



Józsefváros

A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XIX. évfolyam 13. szám | 2011. július 19. | Megjelenik: kéthetente



**Iskolák, óvodák újulnak meg
a nyári szünet alatt**

Stabil a költségvetés

Egyensúlyban van a költségvetésünk, és a fejlesztések elindítása mellett sikerült 1,6 milliárdos hiányt ledolgozni az első félévben – nyilatkozta lapunknak Kocsis Máté polgármester, a július 7-ei testületi ülést követően, ahol a képviselők elfogadták a féléves beszámolót és a Józsefvárosi Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről és végrehajtási szabályairól szóló rendelet módosítását.



A félév közepére sikerült elérnünk, hogy a bevételi és a kiadási oldal egyensúlyba kerüljön – kezdte beszélgetésünket Kocsis Máté. A polgármester elmondta: ez

úgy jött létre, hogy az összes önkormányzati bevétel – a helyiségbérletek, adók, eljárási illetékek, a normatív támogatások és egyéb bevételek összessége fedezi a kiadásokat, mint az intéz-

mények üzemeltetését, a munkabérek kifizetését, az egészségügyi és szociális tételeket és számos kisebb nagyobb plusz terhet. A hosszútávú egyensúly feltétele, hogy a mindennapi üzemeltetésünk költsége biztosított legyen. Ez Józsefvárosban megvalósult – mondta el Kocsis.

Januárban azért, hogy tovább fejlődjön és újuljon a kerület, egy fejlesztésorientált költségvetést állítottunk össze, ahol a kiadás nagyobb volt, mint a bevétel. Stabil működéssel indítottuk az évet, de határozott fejlesztési tervekkel – folytatja a polgármester, majd sorolja a példákat: épületek, intézmények, közterek megújítása, oktatási intézményeink fejlesztése, a Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat megújítása,

„A fejlesztések ellenére az első félévben 1,6 milliárdos hiányt sikerült ledolgoznunk. Ez úgy állt össze, hogy a fővárossal egy régóta húzódo ügyben végre meg tudtunk állapodni, így 870 millióhoz jutott a kerület, a korábbi évekből 560 milliót siker-

ült áthozni megtakarításként, és néhány feladat átütemezésével még 260 milliót spóroltunk. Ezáltal a fejlesztések bevételi és kiadási oldala is egyensúlyba került.” A polgármester kiemelte: úgy faragták le az 1,6 milliárdos hiányt, hogy közben sikerült elindítaniuk a fejlesztéseket is. Oktatási intézmények, közterületek, utak újulnak meg, bölcsődét építenek a Tolnai Lajos utcában és elindul az Európa Belvárosa program keretében a Horánszky utca 13 alatti ingatlan átépítése. A kerület működése biztosított, mindent határidőre tud fizetni az önkormányzat, és megfelelő tartalékot hozott létre.

2007-től elindítottunk a gazdálkodásunkban és az önkormányzat működtetésében egy új irányt, ami racionálisabb, hatékonyabb és olcsóbb, mint ami előtte volt. A kerület hatalmas gazdálkodási és működési rendszerének átalakításhoz persze idő kellett, de összességében évről évre versenyképesebb Józsefváros, javul a kerület megítélése, és ez hosszútávon biztosítja a fejlesztések megvalósítását – összegez Kocsis Máté VIII. kerület polgármestere.

Ny.Z.

Egy tankönyvre több gyerek

Új rendszer a tankönyvtámogatásban

Egy 2001-es törvény kimondja, hogy a tankönyvhöz való hozzáférés nem függhet a család anyagi helyzetétől, így minden tanuló számára biztosítani kell, hogy könyvhöz juthasson, akár vásárlás, akár kölcsönzés, akár napközis használat formájában. A következő tanévre azonban az iskolák által leadott ingyenes tankönyv támogatási igény 405.869 forinttal meghaladta a költségvetésben előírt mértéket.

Az önkormányzatnak fontos, hogy a gyerekek megkapják a megfelelő feltételeket a tanuláshoz, éppen ezért Sántha Péterné alpolgármester javaslatára új rendszert vezetnének be a józsefvárosi iskolákban, amely



több budapesti kerületben már sikeresen működik. A jövőben az iskolák könyvtára kapná meg a tankönyveket és osztaná ki a rászoruló gyerekeknek azzal a kikötéssel, hogy a tanulási időszak végén épségben adják vissza azokat. A terv egy olyan rendszer kidolgozása, amely hatékonyabb és költségtakarókosabb az intézmények és az önkormányzat számára is.

FELHÍVÁS

Tisztelt józsefvárosi lakosok!

Ezúton értesítem Önöket, hogy a Teleki téri piac építésének érdekében és kisebb módosítások szükségessé válása miatt Budapest VIII. kerület, Józsefvárosi Kerületi Építési Szabályzatát módosítjuk. A tervezet elkészült.

A tervek az Okmányiroda és Ügyfélszolgálati Ügyosztályon, a 17-18-as ablaknál (Bp., VIII. Baross utca 59.)

2011. 07. 20.-2011. 08. 25. között

ügyfélszolgálati időben, valamint az interneten, Józsefváros honlapján (www.jozsefvaros.hu) megtekinthetők.

Kérjük Önöket, hogy észrevételeiket az Ügyfélszolgálaton található füzetben tegyék meg.

BUDAPEST, 2011. 07. 15.

DR. KOCSIS MÁTÉ
POLGÁRMESTER

Megújulnak Józsefváros iskolái, óvodái

Az előző évhez hasonlóan idén is fontos feladatnak tartja az Önkormányzat, hogy az oktatási intézmények korszerűsödjenek. Idén nyáron 700 milliós beruházás keretében újulnak és szépülnek meg a józsefvárosi iskolák és óvodák. Van ahol a tető, a játszóudvar, vagy éppen a fűtés-rendszer kerül korszerűsítésre. A munkálatok június végén kezdődnek meg az intézményekben, de a Tolnai Lajos utcai új bölcsőde építésének előkészületei már 3 hete tartanak.

A Molnár Ferenc Általános Iskolában a régi épület tetőszerkezetét újítyják fel. A Bláthy Ottó utcai Kincskereső Óvodában e mellett játszóudvart is kialakítanak. A Vajda Péter utcai Általános Iskolában tantermeket építenek át és megerősítik a földemet. A Németh László Általános Iskola esetében az életveszély elhárítása miatt van szükség az ereszcsontra felújítására. A Pitypang Óvodában a játék helyszínének adnak majd megújult teret, ahogy a Hétszínvirág Óvodában is, de itt a fűtés-rendszer is megújul, illetve a pincét is leszigetlik. Míg a Szivárvány Óvodában a víz-csontra vezetékeket cserélik ki, addig a Várunk Rád Óvodában érintésvédelmi vizsgálat várható és két kamerás, kaputelefonos rendszert építenek ki. A történelmi múltra

viSSzatekintő Práterben nem csak esztétikai, külső renoválások zajlanak, hanem a környéken zajló építkezések miatt statikai megerősítésre is szükség van, belül pedig bővítéssel és átalakítással teszik kedvezőbbé a tanulás feltételeit szeptembertől.

A Tolnai Lajos utcai új bölcsőde építése már június második hetétől tart. A fent sorolt felújítási munkák pedig a hónap végén kezdődnek meg és várhatóan legkésőbb augusztus 26-ra mindenhol be is fejeződnek.

Sántha Péterné alpolgármester lapunknak elmondta: a Józsefvárosi Önkormányzat több mint 700 millió forintot fordít arra, hogy a gyerekek tanulása az iskolákban, illetve foglalkoztatása az óvodákban korszerűbb és komfortosabb környezetben valósuljon meg 2011 őszétől.



Szociális gyermekétkeztetés a nyári szünidő alatt

Ötvenhárom napon keresztül közel kétszázötven gyermek számára tud ingyenes étkezést biztosítani a kerület. A Nemzeti Erőforrás Minisztérium az idei évtől megváltoztatta az önkormányzatok részére biztosított szociális nyári gyermekétkeztetés szabályait. Így Józsefváros is pályázatot nyújtott be, hogy támogatásban részesülhessen. A kérelemben, kerületünk a gyermekek étkeztetésén túl az étkezés idejére gyermekfelügyeletet és szabadidős programok szervezését is vállalta. A pályázat olyannyira sikeres volt, hogy Józsefváros 3.703.700 forintos megigényelt támogatásban és további 203.500 forintban is részesült. A kerületi önkormányzat ezt az összeget 2.296.500 forint önrésszel egészíti ki, így ötmillió forint értékben 53 napon keresztül 254 gyermek számára tud ingyenes étkezést biztosítani. Az étkeztetés lebonyolítását augusztus 31-ig a Józsefvárosi Családsegítő és Gyermejkölési Központ és a Józsefvárosi Kulturális és Sport Nonprofit Kft végzi.



Nyereséges a parkolás 2011-ben is

Még mindig az érmés parkolásból van a legtöbb bevétele a kerületnek, de 2011 első félévében már mobil parkolásból is 16 millió forinttal több folyt be, mint tavaly ugyanebben az időszakban. Bár idén év elején több pótdíjat kellett kiszabni, mint egy évvel korábban, áprilisban és májusban kevesebb volt azoknak az autósoknak a száma, akik parkoló díj nélkül várakoztak.

A magas benzinárak miatt sokan letették az autójukat, így több területben akár 10 százalékkal is csökkentek a parkolási bevételek. Józsefvárosban azonban 23 millió forinttal több, összesen 207 millió forint folyt be a kerület kasszájába. Mintegy másfél évvel azután, hogy Kocsis Máté javaslatára Józsefváros saját kezbe vette a közterületi parkolás kezelését, teljes sikerként könyvelhetik el a működtetést.



Annak ellenére, hogy még idén is az érmés parkolási díjfizetés a leggyakoribb, 13 millió forinttal csökkent az ebből befolyó bevétel, egészen 78,5 millió forint alá, míg a mobil parkolásból befolyó bevétel több mint 16,6 millió forinttal emelkedett, 2011 első félévében meghaladta a 67,8 millió forintot.

A „parkolókartás” parkolás is egyre elterjedtebb Józsefvárosban, derül ki a Józsefvárosi Közterületi- és Parkolási Rendszert első féléves adataiból. Míg tavaly fél év alatt 5,3 millió forint bevételezt hozott, idén június végéig 8,1 millió forintot költöttek az autósok a chipkártyás díjfizetésre.

Még mindig nagyon sokan parkolnak jegy nélkül, derül ki az adatokból, hiszen idén a tavaly első félévéhez képest közel 17 millió forinttal nőtt a pótdíjak összege, elérve ezzel az 52,5 millió forintot.

A parkolásból befolyó összegeket azonban a kerület vezetősége idén is Józsefvárosra, az itt élők kényelmére költi. Kocsis Máté elmondta, fontosnak tartja, hogy minél nagyobb biztonságban tudják a gyerekeket, ezért is fognak minél többet költeni közlekedésbiztonsági eszközökre. Júniusban minden 1., 2., és 3. évfolyamos gyermek, összesen 1000 alsó tagozatos diák kapott láthatósági mellényt, „Józsefváros vigyáz rám!” felirattal, hogy nyáron még nagyobb biztonságban legyenek. Szeptemberig pedig a gyalogátkelők is megújulnak az iskolák közelében.



	Érmés	Mobil	Chipkártya
Bevétel 2010 I. félév	92 218 410	51 208 389	5 304 005
Bevétel 2011 I. félév	78 469 260	67 845 104	8 120 930

Kukázási rendelet: a döntés a józsefvárosiaké!

Közleményben jelezte Szabó Máté, az állampolgári jogok országgyűlési biztos, szerinte a guberálás szabálysértéssé nyilvánításával és szankcionálásával a józsefvárosi önkormányzat aránytalanul korlátozta kiszolgáltott helyzetben lévő emberek jogait. Kocsis Máté szintén az MTI-nek úgy reagált: „megismertük az ombudsman véleményét, szeptember 25-én, a népszavazáson pedig meg fogjuk ismerni a józsefvárosiakét”.

„Döbbenetesnek tartom, hogy a sajtóból kellett értesülnöm az ombudsmani döntésről.” – mondta lapunknak a kerület polgármestere, az MTI sajtóközleményének megjelenése után. A közleményben Szabó Máté úgy fogalmazott, felkérte a helyi képviselő-testületet, hogy 60 napon belül vizsgálja felül és helyezze hatályon kívül a kifogásolt rendelkezéseket.

Szabó Máté véleménye szerint például a hulladék hulladékgyűjtőből történő kivétele önmagában nem jár olyan intenzitású hanghatással, amely az ott lakók nyugalmanak, éjszakai pihenésük védelme érdekében indokoltá tenné a korlátozást.

Emellett az ombudsman szerint vannak más eszközök a kukázás visszaszorítására, amire a polgármester úgy reagált, ha lennének, azokat valószínűleg kifejtette volna Szabó, de véleményében ilyen nem szerepel.

Kocsis Máté leszögezte: ha a kerület úgy dönt, hogy támogatja a bírságolást, akkor erő-

teljesen fogunk fellépni a szabálysértők ellen. Hozzátette: most megismertük az ombudsman véleményét, szeptember 25-én, a népszavazáson pedig meg fogjuk ismerni a józsefvárosiakét.



Szimbolikus táblacsere

Új nevéhez méltó külsőt kaphat a tér

Felszerelte az első II. János Pál pápa tér táblát Kocsis Máté a volt Köztársaság téren. A polgármester elmondta: az esemény nem csak azért szimbolikus, mert egy pápáról nevezik el a teret, hanem azért mert reméli, a tér valóban II. János Páához méltó külsőt kap a jövőben, amelyhez a főpolgármester elvi támogatását is megkapta.

A polgármester úgy véli, az új elnevezés semmiféle társadalmi és politikai vitát nem válthat ki. Jelezte, hogy kezdetektől támogatta az átnevezést, mert II. János Pál pápa személye „mindenki számára elfogadott, elismert és vitán felül álló”. Mielőtt felfúrta az új táblát és áthúzta a korábbi elnevezést – úgy fogalmazott: „szép nap a mai, módomban lesz megfúrni az egykori (MSZP) párt-székházat”. Kocsis Máté kifejtette: a tér megújítására már vannak elképzelések, ugyanakkor számára fontosabb, hogy „be-látható időn belül a tér váljon méltóvá ahhoz a személyhez, akiről nevét kapta”. Megjegyezte, hogy a nehéz kerületi és fővárosi pénzügyi helyzet ellenére ezt ő és a főpolgármester is kiemelt kérdésnek tartja.



Kocsis Máté fontos ügyként kezeli a park rendbetételét, hogy mindenki számára „élvezhető, elérhető, és családbarát legyen”, emellett a 4-es metró felszíni megállójának a rendezése is várat magára. A polgármester hosszú távú tervei között említette egy II. János Pál pápát ábrázoló szobor felállítását, ennek tervezése, finanszírozási hátterének vizsgálata folyamatban van. A kerület vezetője hozzátette: kevesen tudják, hogy a tér szinte Budapest mértani középpontja. Mint mondta, minden magyar régi adósságát törleszti, hogy a pápa iránti tiszteletet azzal fejezi ki, hogy az ország fővárosának jó adottságú közterületén emléket állít neki, és „hálánk jeléül közöljük a nagyvilággal: számunkra meghatározó és szimbolikus személy volt”.



A Fővárosi Közgyűlés április 27-én döntött egyes közterületek átnevezéséről, ekkor szavazták meg azt is, hogy a korábbi Köztársaság tér II. János Pál pápa nevét vegye fel. Józsefvárosban az Erdélyi utcát is átnevezték, amely Bauer Sándor nevét viseli.

A közös nevezőt keresi a BÖSZ

A fővárosi kerületek új érdekvédelmi szervezetének, a Budapesti Önkormányzatok Szövetségének alakuló ülésén Józsefvárost Kocsis Máté képviselte. Az ülésen Nagy Gábor Tamás az I. kerület polgármestere, a szövetség frissen megválasztott elnöke elmondta, hogy sem a kormány sem a főváros ellen nem szeretnének fellépni, és tárt karokkal várják Tarlós Istvánt is, mivel a közös nevezőt és nem a konfliktust keresik. A főpolgármesternek illetve valamelyik helyettesének társelnöki posztot ajánlott.

A főpolgármester azonban a BÖSZ létrehozásáról korábban úgy nyilatkozott, nem tudja komolyan venni a szerveződést, amely a főváros belépése nélkül csak súlytalan gittegyet, így nem is válhat a



kormány hivatalos konzultációs partnerévé. A főpolgármester kritikus szavait Láng Zsolt II. kerületi polgármester úgy kommentálta, semmiképpen nem lehet komolytalannak ítélni egy olyan szervezetet, amely huszonhárom kerület egyhangú szándékával jött létre. Az V. kerület nevében Rogán Antal pedig elmondta, Budapest megújulás előtt áll, ezért szükség van arra, hogy pártállástól függetlenül mindenki összefogjon, aki szereti a várost.

A BÖSZ közös álláspontot szeretne kialakítani a közoktatási törvény, az önkormányzati törvény és az egészségügyi jogszabályok kapcsán, valamint tízéves budapesti fejlesztési koncepciót szeretne kidolgozni, mégpedig a fővárossal közösen.

Polgármesterek összefogása a zaj ellen

Tizenhárom pontos követelést fogalmazott meg Józsefvárossal közösen nyolc érintett budapesti kerület, illetve két Pest megyei település, Üllő és Ecsér polgármestere a Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér zajszenyezésének mérséklése érdekében. Józsefvárosban, legfőképpen a Tisztviselő-telepen élőköt érinti a probléma.

A résztvevők kezdeményezték a Zajvédelmi Bizottság működésének felülvizsgálatát, hogy a zajterheléssel érintett lakosok érdekeit hatékonyabban képviselhesse. A városvezetők tisztában vannak azzal, hogy a nemzetközi repülőtér működése nemzeti-gazdasági szempont, és nem lehet, nem is kell bezárni. Azonban eljött az idő, hogy együttesen fellépjenek a jogsértések, a zaj elleni védekezés érdekében a repülőtér környezetében élő lakosságért. A polgármesterek kéri, hogy az illetékes állami hatóságok erőteljesen lépjenek fel a repülőtér jogszerű működése érdekében, törtenjenek érdemi zajcsökkentő intézkedések az üzemeltetés részéről, és hogy vizsgálják meg a privatizációs szerződésben foglalt környezetvédelmi kötelezettségek teljesítését. Részletes környezetvédelmi hatásvizsgálatot is szeretné-

nek látni, amelynek eredménye alapján világosan ki kell mondan: mekkora maximális kapacitással, milyen feltételekkel működhet a jövőben Budapest közvetlen határában lévő repülőtér. Kocsis Máté, VIII. kerület polgármestere elmondta: „Józsefváros felett nagyon sok repülő halad el naponta, ráadásul a repterek közelsége miatt már alacsonyan is szállnak, ami főleg a Tisztviselő-telepen lakóknak okoz gondot.” Hozzátette: ezért éreztem úgy, egyértelmű, hogy csatlakozom a többi érintett polgármesterrel együtt a kezdeményezéshez.

A résztvevők egyhangúan követelik, hogy az évi 300 millió forintos zajvédelmi díjból és az állami közlekedési hatóság által kirótt légitársasági bírságból a repülési zajt elszennyező települések önkormányzatai is arányosan részesedjenek, hogy ezt a bevételt zaj elleni védekezéssel



összefüggő beruházásokra fordíthatóak. Ezzel az összeggel jelenleg a Budapest Airport Zrt. rendelkezik, és azt köteles lenne erre a célra fordítani, de a felhasználásnak alig van nyoma, pedig a privatizáció során szerződésben vállalta, hogy érdemi lépéseket tesz a repülőtér forgalmából adódó zajproblémák mérséklésére. Ebben a szerződésben rögzített kötelezettségvállalások fontos részét képezik az évenkénti környezetvédelmi fejlesztések is, de ezek az elmúlt években elmaradtak, vagy elégtelennek bizonyultak. Továbbá rendszeres a jogszabályban foglalt zajcsökkentésre vonatkozó tiltások és korlátozások megsér-

tése, illetve 2006 és 2010 között nem készítettek zajvédelmi programot, sőt, elmaradt a fejlesztések kapcsán előírt környezetvédelmi hatásvizsgálat is. A társaság így a hatályos magyar jogszabályok figyelmen kívül hagyásával üzemelteti, fejleszti a repülőtér.

A városvezetők megállapodtak abban, hogy a jövőben rendszeresen egyeztetnek egymással a hatékony közös fellépés érdekében, részt kívánnak venni a légitársasággal kapcsolatos jogalkotásban, véleményezni kívánják a környezetvédelmi programokat, s a jövőben növelik érdekérvényesítő erejüket a lakosok védelme érdekében.

Káptalanfüred

Józsefváros üdülőjében minden rendben

Káptalanfüreden a józsefvárosi gyerektáborban nem betegedett meg senki. Több mint egy hét telt el, hogy rosszul lettek a nyaraló gyerekek két káptalanfüredi táborban. Semmilyen kapcsolat nincs a fertőzött táborok és a józsefvárosi üdülő között és a nyaralók nincsenek veszélyben. A szervezők pedig még jobban figyelnek.

A szülőknek nincs okuk aggodalomra, a táborban mindenki egészséges és a történetek miatt, a biztonság kedvéért fokozottabban figyelünk a gyerekek higiéniai feltételeire – reagált megkeresésünkre Karakas Lajos a Józsefvárosi Gyermek Üdültetésért Közhatal Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója. Hozzátette: a gyerekek nem érintkeznek a másik táborban lakókkal, még a

parton sem, hiszen a józsefvárosi üdülőnek saját strandja is van, így más táborozókkal ott sem találkozhatnak.

Idén 300 józsefvárosi gyerek élvezheti az európai színvonalú sportpályával is rendelkező üdülőt. Karakas Lajos, táborvezető



örömmel sorolta a változásokat: új padlókegelenítés, linóleumozás, festés, polcrendszerek, bútorok és ágyneműk várják a józsefvárosi gyerekeket. Ezt az átalakítást évek óta tervezték, hiszen ezzel sportcentrummá léphetett elő a tábor a környéken, ahol ilyen minőségű, adottságú sportpálya nincs. Ezen kívül az idei szezonban az étkeztetést egy új vállalkozó végzi, a tavalyinál is jobb minőségben.

A vizsgálatok eredménye szerint, calicivírus-fertőzés okozta a múlt heti megbetegedéseket a két káptalanfüredi táborban. A tiszti főorvos közlése szerint calicivírusnak eddig még alig ismert típusát azonosították. A két tábor nincs ugyan bezárva, de hétfőn már nem tartózkodott ott egy gyermek sem, és új csoport érkezése sem várható. A tábor konyhájának a működését viszont az állategészségügyi szolgálat felfüggesztette, mert ott több hiányosságot – higiénés és tárolási szabálytalanságot – tapasztaltak, és szigorú fertőtlenítést, takarítást rendeltek el.



Egészségügyi dolgozók kitüntetése

Semmelweis-nap a kerületben



A gyermekági láz leküzdéséért az anyák megmentőjeként világhírvé vált Semmelweis Ignác születésének 193-ik évfordulóján, Semmelweis Napot tartottak Józsefvárosban is. Az idei évtől kezdve, július 1. már nemcsak a köztisztviselők, hanem az egészségügyi dolgozók napja is. A kormányzat azért emelte munkaszüneti nappá, hogy ezzel is elismerje az egészségügyben dolgozók munkáját, a kerület pedig kitüntetésekben részesítette az egészségügyi dolgozók legjobbjait, idén több mint 30 főt.

Józsefváros képviselőjében Sántha Péterné köszöntötte a vendégeket, és beszédében kérte: „Álljunk meg évente legalább egyszer, nézzünk magunkba és hangosan köszönjük meg, az Önök értünk végzett mindennapi áldozatos munkáját. Hiszen ezt az emberfeletti erőfeszítést mindenkinek el kell ismernie, azoknak is, akik gyakran élnek az ellátórendszer adta lehetőségekkel, és azoknak is, akik szerencsére ritkán szorulnak orvosi segítségre”.

Sántha Péterné alpolgármester asszony és Zentai Osz-

kár, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke adta át a „Józsefváros Egészségügyéért” szakmai kitüntetések Szabó Péter Józsefnének, Karáné Dr. Kovács Juditnak, Király Zoltánnának és Farkas Ibolyának. Ezt követően „Polgármesteri Dicséret” kitüntetésben részesült: Dr. Bodrics Mária fül-orr-gégészeti főorvos és Dávid Károlyné nőgyógyászati asszisztens, illetve „Polgármesteri elismerő oklevélben” részesült: Dr. Lázár László és Dr. Schramek József háziorvosok.

20 éves Józsefvárosban végzett munkájáért kerületi „Törzsgárda Oklevelet” kapott: Gálné Novák Katalin gondozónő, a Pszichiátria munkatársa; Hámora Annamária ifjúsági védőnő; Simon Lászlóné asszisztens; Sunyovszkyné Székely Brigitta asszisztens; Ujfalusi Imréné csoportvezető gondozónő; Valkainé Kiss Gabriella asszisztens.

30 éves Józsefvárosban végzett munkájáért kerületi, törzsgárda oklevélben részesült: Kállay Béláné gondnok, az Üzemeltetés munkatársa; Mézsáros Istvánné ifjúsági védőnő, az Ifjúsági Védőnői Szolgá-

latára; Turánszky Lászlóné laborasszisztens, a Laboratórium munkatársa.

A Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat dolgozói közül a kerület lakosainak, kiemelkedő szakmai színvonalon – közvetlenül és közvetve – történő betegellátásáért és gyógyításáért, Dr. Koroknai András „Főigazgatói Dicséret” kitüntetésben részesítette Pavlov Pelkov Alexander pszichiáter szakorvost; Auer István és Gecse Tibor gépkocsivezetőket; Bozzai Edina asszisztent, a Foglalkozás-egészségügy munkatársát; Juhász Annamária asszisztent, a Bőr és nemibeteg gondozó munkatársát; Dr. Kleiber Ferencné asszisztent, a Reumatológia munkatársát; Kovács Ágnes előadót, az Anyagcserékódás munkatársát; Lázár Anita védőnőt; Nyáriné Györi



lat munkatársa; Németh Cecília asszisztens, az Urológia munkatársa. 40 éves Józsefvárosban végzett munkájáért kerületi, törzsgárda oklevelet kapott: Illés Péterné szakrendelés vezető, a Reumatológia munkatársa; Krix Gáborné szakrendelésvezető, a Röntgen munkatársa; Romvári Frigyesné védőnő, a Védőnői Szolgálat mun-

Ágnes asszisztent, a Röntgen munkatársát és Simon Lászlóné asszisztent, a Tüdőgondozó munkatársát. Végül a Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara Elismerő Oklevelét Szabóné Juhász Julianna alelnök adta át Hetesiné Koczó Ildikó gondozónőnek, a Bőr és Nemibeteg-gondozó munkatársának.

SZ.V.

Csontsűrűség-mérés a JESZ - ben!

**Mielőtt törne...**

Várunk minden törésmentes életet élni kívánó 50 év feletti hölgyet a Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálatban, ahol **ingyenes csontsűrűség-mérést** végzünk.

A fájdalommentes vizsgálat mindössze 10 percig tart.

Szűrés időpontja: augusztus 04.-én (csütörtök) délelőtt.

helye: Auróra utcai Szakrendelő 4. emeletén.

Előjegyzés személyesen a Szolgálat recepcióján, vagy **telefonon** a 333-67-39, 323-00-63, illetve a 459-38-60 számokon kérhető.

Oldott hangulatú volt az idei Köztisztviselői Nap

Az idei Köztisztviselői Napon zsúfolásig megtelt a kerületi Ruttkai Éva Színház. A Polgármesteri Hivatalban és a kapcsolódó intézményekben dolgozókat hagyományosan július 1-én köszöntik, az előző évben végzett munkájuk elismeréseként, és ez idén sem történt másként. Az oldott hangulatú rendezvényen közel háromszázan vettek részt, és közülük tizen kitüntetésben is részesültek eddigi munkájukért.

A rendezvényt Dr. Mészár Erika üdvözlőbeszéde nyitotta meg. A jegyzőt helyettesítő aljegyző elmondta: „A köszöntésről szól ez a nap, a csendben, nagy igyekezettel végzett munkáért. Az önök erőfeszítéseitől megújult a Hivatal, ezért mindannyian hálásak vagyunk”. A köszöntő után a Ruttkai Éva Színház művészei adtak szórakoztató műsort. Az előadást Pálos Zsuzsa nyitotta, őt követte Makrai Pál, Géczy Dorottya, a kerület szülötte Csizmadia Gabi, és Keresztes Ildikó, aki szintén félételt Józsefvárosban, végül



Gyulányi Eugénia, Marik Péter, és Rák Kati operett primadonna is a színpadra lépett. A műsor alatt sokan énekelték együtt a régi Apostol-dalokat, vagy a Hajmási Péter operettszlágert. A zenés-táncos egyveleg kellően megalapozta a kellemes hangula-

tot, ami aztán az est egészére rányomta bélyegét.

A művészek előadása után Kocsis Máté polgármester köszöntötte a kerületi köztisztviselőket, és habár a közönség egy ope- rett előadására buzdította, a polgármester nem szeretne volna elrontani ezt a szép napot, így inkább maradt a beszéd prózái elmondásánál. Kiemelte: „Csak stabil, jó köztisztviselőkkel szolgálhatjuk a köz és 80.000 ember ügyét. Az idén 100 fővel kevesebben vagyunk, a munka minősége pedig nemhogy romlott volna, jelentősen javult az eddigiekhez képest; és ez csakis az itt ülő köztisztviselőknek köszönhető. Az itt élők csak Önökre számíthatnak, azt pedig külön köszönöm, hogy a jó munkavégzéshez, jó munkahelyi hangulat is társul, így élmény dolgozni”. A polgármester végül a nyárra jól megérdemelt pihenést, őszre pedig jól megérdemelt népszavazást kívánt mindnyájuknak.

A beszédet követően a szintén kétgenerációs józsefvárosi Bálint Antónia segítségével Kocsis Máté és Mészár Erika átadták az idei kitüntetéseket. Az átadás előtt a polgármester hangsúlyozta, „a kitüntetések nem a jók és rosszak közt tesznek különbséget, hanem a jók és a még jobbakk között, hiszen mára a hivatalban csak rátermett, motivált és tehetséges em-

berek maradtak”. Józsefváros Közigazgatásáért kitüntetést Dr. Mészár Erika jegyzőt helyettesítő aljegyző adta át a Humánszolgáltatási Ügyosztály Gyermekvédelmi Iroda szakmai közösségének, Bedő Klárának, Dr. Nagy Krisztinának és Mátraházi Juditnak. Ezt követően Kocsis Máté Polgármesteri dicséretben részesítette Bodor Gergely Andrást a Kulturális Csoport vezetőjét és Kálmándy-Pap Ágneszt a Gyermekvédelmi Iroda vezetőjét. A jegyzőt helyettesítő aljegyző dicséretben részesítette Varga Tibornét a Hivatal Pénzügyi Ügyosztályá-



nak ügyintézőjét, Laczkó Istvánnét a Hivatal legrégebbi és a legnagyobb tapasztalatokkal rendelkező irattárosát, Bolláné Farkas Marianna Humánszolgáltatási Ügyosztály Oktatási és Kulturális Iroda irodavezetőjét és a jelenleg könyvelési feladatokat ellátó, már 24 éve köztisztviselőként dolgozó Némethné Villányi Ágotát. Az elismerések átadása után koccintással és szendvicssparttyal köszöntötték egymást és a kitüntetetteket. A fogadás alatt a Kóris utcai egyházközség Cantores Ecclesiae rézfúvós együttese zenélt. Sz.V.

Települési Értékvédelmi Támogatás – pályázat

Budapest Főváros Önkormányzata a főváros városképe és történelme szempontjából meghatározó épületek, épületegyüttesek, illetve azok tartozékainak felújítására pályázatot hirdet. A támogatás célja olyan munkák elvégzésének segítése, amelyek az épületek azon részeit, díszítéseit újítják fel, amik eredetileg a fővárosi védettség alá helyezést indokolták. A támogatás felhasználható – a teljesség igénye nélkül – kapuk, kerítések, homlokzatok, kertépítészeti elemek, teraszok, lépcsőházak, belső közös terek vagy kapualjak restaurálására.

A rendelkezésre álló keretösszeg 80 millió forint, melynek legalább felét ka-

matmentes kölcsönként, a fennmaradó részt pedig vissza nem térítendő támogatásként biztosítja a Főváros, de az elbírálásnál előnyt élveznek majd azok, akik a munkálatok elvégzéséhez önrészt is tudnak biztosítani.

A pályázatokat augusztus 31-ig kell postán vagy személyesen benyújtani a Fővárosi Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáján, a beérkezett ajánlatokat pedig a kiíró november 30-ig bírálja majd el.

A pályázati úrlap, és részletes tájékoztatás a www.budapest.hu weboldalon található.



Józsefvárosban nyílt a Rádió-és Televízió-történeti Múzeum

A múzeumok éjszakáján, június 24-én nyitotta meg kapuit a nagyközönség előtt az a múzeum, amely a hazai rádiózás és a televíziózás, XX. században elindult történetét mutatja be. A Pollack Mihály téri épületben megelevenedik a magyarországi rádiós és televíziós műsorszolgáltatás kezdete, a látogatók korabeli kamerákkal, televíziókészülékekkel és egyéb híradástechnikai eszközökkel ismerkedhetnek meg. A múzeum, korabeli bútorokkal és berendezésekkel időutazást ígér a hatvanas és nyolcvanas évek világát idéző rádió- és televízió stúdiókba.



A magyar médiatörténet számos legendás alakja mellett a múzeum megnyitóján részt vett

Kocsis Máté Józsefváros polgármestere is, aki beszédét úgy kezdte, „A legtöbb, ami nemze-

ti, Józsefvárosban található. A Nemzeti Múzeum, a Nemzeti Sírkert, a Nemzeti Lovarda, a nemzet rádiója, valamint a nemzetnek olyan nagy intézményei, amelyek mind a felsőoktatásban, a művészetekben, a kultúrában, a külkapcsolatokban meghatározóak”. A polgármester hozzáfűzte, reményei szerint azt a városképet, amit Józsefváros megérdemel, ez az intézmény tovább fogja erősíteni, öregbíteni, és ígéretet tett, hogy méltó gazdája lesz a kerület Rádió és Televízió történeti Múzeumnak, amely emlékszen az idősebbeknek és élmény, történelem a fiataloknak.

Zöld Óvoda címet nyert a Százszorszép

Száznyolcvannyolc óvoda pályázott az idei év Zöld Óvoda címére, melyet a Vidékfejlesztési Minisztérium és a Nemzeti Erőforrás Minisztérium közösen hirdetett.

A jelentkezők közül százhetvennyolc óvoda csatlakozhatott a Zöld Óvodák táborához. A józsefvárosi Százszorszép Óvoda másodszor nyerte el a kitüntető címet, első ízben 2008-ban sikerült teljesítenie a feltételeket.

A pályázat szabályai szerint az első ízben pályázóknak a feltételrendszer hatvan százalékát, a másodszor, illetve sokadszor pályázóknak a feltételek nyolcvan százalékát kellett teljesíteniük. A Százszorszép Óvoda célkitűzései között már hosszú évek óta szerepel a környezettudatos nevelés, a gyerekek környezetük és a természet érté-



kei iránti fogékonyságának fejlesztése. A 130-140 gyerek és a 25 főnyi nevelőgárda családias légkörben tölti a napokat, két épületben, hat csoportban fejlődnek a gyerekek, az évszakonkénti kirándulás, a játszókert gondozása, a növények ismerete és ápolása minden gyerek számára élvezetes program. Az ismerkedés a környezettel, az emberek és a természet világával, a bioritmus megismerése és alkalmazása, s a Zöld Napok hagyományának

életben tartása, mind értékelte adalékok voltak a Százszorszépben. Az óvodások játékos formában ismerhetik meg a fenntarthatóság fogalmát, s a környezettudatos életmódot észrevétlenül építik a világról alkotott fogalomrendszerükbe.

A Zöld Óvoda címet, a pályázatot nyert óvodák, köztük a józsefvárosi Százszorszép Óvoda három éven át viselheti, ennek leteltével újra pályáznia kell.

H.

A rend legjobb őrei a Balatonnál nyaralnak

Józsefvárosban kiemelkedő feladat a közbiztonság és a közrend megőrzése, illetve javítása, ennek érdekében dolgozik a VIII. kerületi Rendőrkapitányság állománya is. Mindannyiunk érdeke, hogy a Józsefvárosban szolgálatot teljesítő rendőrök jól végezzék a munkájukat és elkötelezettek legyenek a közbiztonság javításában. Munkájuk elismeréseként ezért közü-



lük harmincnégyen az Önkormányzat káptalanfüredi üdülőjében pihenhetik ki a munka fáradalmait. Rendőreink két turnusban térítésmentesen tölthetnek el egy-egy hetet a Balatonnál augusztusban. Az egyenruhások fogadását és üdültetését a Józsefvárosi Gyermek Üdültetésért Közhatalmú Nonprofit Kft végzi, a pihenés költségeit pedig a polgármester saját keretéből állja, 253 ezer forinttal támogatja.

A Képviselő-testület 283/2011. (VI. 16.) számú határozatában úgy dönt, hogy

1.) a Polgári Törvénykönyv (1959. évi IV. törvény) 74/E. § (1) a) pontja alapján az Alapítvány alapítóival és kuratóriumi tagjaival közösen kezdeményezi a Fővárosi Bíróságnál a Jóinfo Alapítvány megszüntetését.

2.) felkéri a polgármestert az Alapítvány megszüntetésével kapcsolatos intézkedések megtételére.

3.) köszönetét fejezi ki az alapítók és a kuratóriumnak az Alapítvány érdekében kifejtett munkájukért.

Milyen a patikus, ha „Aranykoszorús”?

Természetesen betegbarát, udvarias, és körültekintő. Ed-
dig, a közhelyek. És, ha sok tucat gyógyszerész közül kell
megtalálni az egyet, akit szakmája mestereként, „Arany-
koszorúval” tüntet ki egy városrész? Az milyen? Miben
azonos, miben más, mint a többi?

Ezeket a kérdéseket fogal-
mazgattam magamban, míg
a Pesti Szent Margit Patikába
igyekeztem, hogy a gyógyszer-
tár kitüntetett vezetőjével,
Kázmérné Dubecz Margittal ta-
lálkozzam. A patika ideális he-
lyen, egy saroképület földszint-
jén található, itt a Teleki-tér, a
Népszínház utcán csattog a vil-
lamos, közel a Blaha és a Keleti,
minden adott, hogy egy patika
törzsközönseget neveljen magá-
nak.

– „A patika 1893-ban alakult,
Korányi Lajos volt az alapító.” –
kezdte a történetet Kázmérné
Dubecz Margit, aki tíz éve veze-
tője ennek a gyönyörű, muzeális
berendezésű, patinás gyógy-
szertárnak. A bútorzat, a labora-
tórium és a portál, műemléki vé-
dettség alatt áll, a helyreállítási
kötelezettségeket nem vállalta
senki, a hosszú zárva tartás és
lepusztulás után családi össze-
fogással állt talpra a nagy múltú
patika. Az ismerősöket idézi,
akik szerint vállalkozási öngyil-
kosságnak számított az előreged-
ett, „közgyógyos” kispénzű Jó-
zsefvárosba telepedni, de a
megszállottság, a szakma imá-
data, a családi tradíció mind be-

lejátszott a döntésbe, s a Szent
Margit Patika újjászületett.

– Tudja, vannak, akik akkor
boldogok, ha szolgálhatnak! –
mondja, s amikor állítom, hogy
e hajlam ma már gyógyszerrel is
kezelhető, kacagva mondja,
hogy a cáfolatot a leánya jelenti,
aki addig csodálkozott a szolgál-
lat magasztos érzésén, míg ma-
ga is gyógyszerész nem lett.

– Családi légkört akartunk te-
remteni- folytatódik a történet. –
„Klennerné Fekete Mária és dr.
Tóth Judit személyében olyan
társakra találtam, akikkel vonzó
hangulatban, bizalmas viszony-
ban hallgathatjuk meg a betege-
inket, akik hűségese, és kitarul-
kozók.” – Előhúzó időben ki-
talált keresztkérdésem, misze-
rint a patikus a betegségből él,
ahelyett, hogy az egészség meg-
őrzéséért díjazná. Mosolya elő-
ször vált borúra, s idézi az ame-
rikai helyzetet, ahol már él a
házipatikusi hálózat, s a törzs-
közönségnek ugyanúgy van
„kartonja” mint a rendelőtíze-
tekben, de ez sem old meg min-
dent.

Szerdahelyi Józsefné a front-
hatás agyergörcsére kér ellen-
szert, s mivel itt, a Szent Margit



Patikában is van olyan számító-
gépes adatbázis, amely őrzi a
vérnyomás, vércukor, vérzsír és
koleszterin-adatait, ennek ismer-
etében ajánl Marika és Judit al-
kalmas csodaszert. A megszólít-
ás valóban Marika és Juditka-
kedveském, a messziről jött ven-
dég meg csak ámul. Kázmérné
Dubecz Margit a piac farkastör-
vényeit emlegeti, meg a patika-
privatizáció vadhajtasait, ami-
kor csődbe vezényelt szerelő-
műhely vezetője privatizál pa-
tikát, s ő határozza meg, hogy a
gyógyszerek beszerzését a be-
hajtható haszonkulcs szabja, s
nem a szakértelem. – „Ismerek
olyan patikusvállalkozót, aki
korábban zöldseges volt, kap-
csolata támadt egy gyógyszer
nagykerrel s váltott” – meséli. –

„Ő mindig tudja mi lesz a hiány-
cikk, s abból spejzol”, – mondja
elkeseredetten, és sorolja a
plusz-szolgáltatásokat, amikkel
ők, maguk, megtarthatják a ven-
dégkört.

Az arcdiagnosztikának nem
tudok ellenállni. Egyik munka-
társa rám irányítja a fényszórót,
s az arcomat vizslatja. –
„Kalcium és magnézium-hiánya
van!” – szól az ítélet, s már hall-
gathatom is a húsféle ellenszer-
ajánlatot.

A gyógyszerész szakma az
egyik leggyorsabban avuló tu-
domány- dobok be egy újabb
közhelyet, hiszen olyan tempó-
ban születnek új hatóanyagok,
hogy képtelenség fejben tartani.

– Ez igaz! – mondja Dubecz
Margit, – elment a család nya-
ralni, s mire visszajöttünk,
nyolcoldalnyi új gyógyszer
törzskönyve állt a képernyő-
mön, soha nem hallott újdonsá-
gok, kezdődhetett a magolás.

– Miképpen érintette az
Aranykoszorús kerületi kítetté-
tét? – kérdezem a kötelezőt.

– A soha nem remélt, nem
várt elismerés igazán mélyen
érinti az embert. Tízévnnyi apró-
munka, küzdelem van mögötte.
Saját erőből rekonstruáltuk a
portált, a frontot, lehet ez is so-
kaknak feltűnt. Az meg, hogy a
légkör, a hangulat olyan, hogy
jónak, családisnak érzik az em-
berek, erőfeszítéseinket igazolja.
H.I.

Múzeumok Éjszakája

Az időjárás körülmények ellenére
is sikeresen lezajlott a Múzeu-
mok Éjszakája. Az idei rendez-
vényre az ország 277 múzeuma és kiállí-
tóhelye összesen kétezer programmal ké-
szült. Idén csaknem 330 ezren voltak kí-
váncsiak a tárlatokra. A fővárosi három
leglátogatottabb intézmény közül az
egyik, az Iparművészeti Múzeum a kerü-
let „sarkában” található.

De nemcsak emiatt volt érdekes az idei
Szent Iván éj Józsefvárosban. A múzeu-
mok éjszakáján, nyitotta meg ugyanis ka-
puit a kerületi Pollack Mihály téren a Rá-
dió-és Televízió-történeti Múzeum, az

Elektrotechnikai Múzeumban egész éjjel
rendhagyó fizikaórát tartottak és látvá-
nyos kísérleteket mutattak be, a Nemzeti

Múzeumban pedig fáklyás
sétákat tartottak, ahol törté-
nészek és muzeológusok
kalauzolták a vendégeket.
A Múzeumokon kívül ti-
zenkét budapesti templom
is nyitott kapukkal várta lá-
togatóit. A kerületi Szent
József-templomban a kö-
zönség első alkalommal le-
hetett részese egy gyönyörű
cigánymisének a Kalyi Jag
előadásában, a szentmisét
Székely János püspök atya
celebrálta. A mise előtt

Szakcsi Lakatos Béla zongorázott, utána
pedig Bada Márta roma festőművész
képeit tekinthették meg az érdeklődők



Vörösmartys diákok a Színművészetin

Évek óta igen komoly szakmai munka folyik a Vörösmarty Mihály Gimnáziumban, és fáradozásuk eredményeképpen számos világszerte elérő honfitársunk került ki padjaikból. A gimnáziumnak tradicionálisan két speciális tagozata van, a sport és a dráma. Előbbi osztályba járt például Cseh Laci, Kovács Ági, vagy előtűk Egerszegi Krisztina, tehát ők mindannyian Józsefváros büszkesége is.

A drámatagozatosokat pedig idén nagy számban vették fel művészeti felsőoktatási intézményekbe. A Színművészeti Egyetem színész szakának 13 helyére, 6 Vörösmartys diák nyert felvé-



telt, egyik tanulójuk pedig a Táncművészeti Főiskolára jutott be. A drámás osztályban Színház és Film-művészeti Egyetemen végzett színészek és rendezők tanítják a következő tárgyakat: kreatív színház (szituációs gyakorlatok), kreatív ének és tánc, beszédtechnika, színház- és drámatörténet.

Az iskolai foglalkozások mellett a tanulók drámatáborokban, fesztiválokon, iskolai versenyeken, bemutatókon, mustrákon vesznek részt, ahol magabiztosságot és rutint is szereznek. Amúgy az iskola a bevált „nagy” tagozatain túl most újakat is indított; egy média és egy természet-tudományos osztályt. Reméljük, az ő sikereikről is hamarosan beszámolhatunk.

Dr. Soltész Elekné emlékére

(1916–2011)

Dr. Soltész Elekné, írói nevén Soltész Erzsébet életének és munkásságának egyik fontos színtere volt Józsefváros.



Hosszú ideig lakott a Százados úton, ahol egészen az utolsó évekig fogadta növendékeit.

A Zeneiskola alapító igazgatójaként meghatározó személyisége volt mind a kerület, mind tágabb értelemben a főváros zeneoktatásának.

Zenei tanulmányait a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetemen végezte, azt követően a Budapesti Pedagógiai Főiskola tanára, majd a Fővárosi Zeneiskolák szolféztanára és szakfelügyelője lett.

A zeneiskolák összevonását követően 1968-tól a VIII. kerületi, akkor Vándor Sándor nevét viselő zeneiskola igazgatójaként dolgozott.

Szakmai és pedagógiai elhivatottsága, zeneszeretete, egyénisége nem csak a vezetői munkában, de a tanári pályán is elismertté tette. Számos növendéke került zenei pályára. Nyugdíjasként is végig figyelemmel kísérte a zeneiskola életét, óvó szeretetét a mai tanárok is magukon érezhették, tanácsaival mindig szívesen segített.

Pedagógusi munkája mellett, mint szövegíró is kimagasló volt: dalok szövegeihez írt vagy fordított szöveget, igen magas színvonalon.

Zenei gyűjtemények sokasága fémjelzi nevét, amelyek elsősorban pedagógiai célokat szolgáltak. Felnőtteknek írt szolfézs-könyve mai napig egyedülálló.

Soltész Elekné 2006-ban Józsefvárosi Becsületkereszt kitüntetésben részesült.

Drága Erzsébet!

Bízunk benne, hogy az égi mezőkről is féltő gonddal és szeretettel vigyázod tanítványaidat, akik megőrzik emlékedet!

Katonáné Malmos Edit
igazgató, Józsefvárosi Zeneiskola

Cholnoky emléknep a Gyulai Pál utcában

Július 5-én, a nagy magyar földrajztudós fél század tiszteletére tartott megemlékezést a Gyulai Pál utcában, ahol Cholnoky élt és dolgozott. A koszorúzással egybekötött emlékülésen a késői tanítványok, a földrajztudomány mai jeles képviselői értékelték a Cholnoky-életmű máig élő hatásait, majd Gábris Gyula egyetemi tanár és Kubassek János, a Magyar Földrajzi Múzeum igazgatója, megkoszorúzták Cholnoky Jenő emléktábláját, melyet 1993-ban avattak a Józsefvárosban élő tudós tiszteletére.

Az emlékülés az ELTE Lágymányosi Campusában zajlott, ahol méltatták a Cholnoky alkotta kutatási alapokat, amelyekre az egész hazai földrajz-tudomány és oktatás épült. A hazai vulkáni formakincs megismeréséről, a földrajz és a társadalomtudomány kapcsolatáról, Cholnoky kolozsvári hagyatékáról, az életmű máig ható földrajzi szemléletéről, a földrajz és etnikai térképek kapcsolatáról hangzottak az előadások. H.I.



Szemétszedő szombatok

„Nem bántja a szemét?”

A szellemes piár-kérdés költői, mert legalább is a Magdolna - negyedben élő fiatalok szemét addig bántotta a szemét látványa, míg el nem határozták, hogy összeszedik és tisztává, élhetővé alakítják lakókörnyezetüket.

Az itt élők körében lassan hagyománnyá válik, hogy minden hónap utolsó szombatján seprőt, lapátot, kesztyűt és zsákot kerítenek, s nekiódulnak, hogy városrészük közterein, sétányain és járdáján összeszedjék a szemetet. Áprilisban a Föld Napján még csak tucatnyian fejlődtek csatárláncba „szemét-ügyben”, májusban már harmincöten „estek neki” a környezetükben található közellenségnek, a szemétnek. A Magdolna-negyediek részt vettek a TeSzedd országos akcióban, legutóbb pedig a Város(Sz)Építő programhoz csatlakoztak. A Maneszota szervezésében takarító Magdolna-negyedi fiatalok leginkább a Teleki-tér és Mátyás tér környezetében tűnnek fel, de nem hanyagolják a környező kis utcákat sem.

A szervezők az akció végén csocsóval, ping-ponggal, sakl és sok más meglepetéssel „keretezik” a programot. H.



A kerületben is bővül a csatornahálózat

A Fővárosi Önkormányzat mintegy húszmillió eurós beruházással fejleszti több kerületben a csatornahálózatot az idén és jövőre. A beruházás az Európai Unió és a magyar állam 85 százalékos támogatásával valósul meg és Budapest 6 kerületét érinti. A fejlesztéssel biztonságosabbá válik a szennyvíz- és csapadékelvezetés és több helyszínen az utak felbontása nélkül, úgynevezett sajtózással épül meg mintegy 9 kilométernyi tehermentesítő gyűjtőcsatorna. A fővárosi csatornahálózat kiemelt fontosságú elemei a gyűjtőcsatornák, amelyek alapvetően meghatározzák a hálózat kapacitását, illetve a vízelvezetés biztonságát. Az építkezés több helyen érint forgalmas utakat



és csomópontokat is, például a kerületünkben található Baross utcában, ezért a tervezés során a szakemberek figyelmet fordítottak arra, hogy a kivitelezési munkálatok a lehető legkevesebb forgalomkorlátozással járjanak.

Sikeres volt az e-hulladékgyűjtés

12 tonna elektronikus hulladék gyűlt össze az idén tavasszal megtartott első kerületi hulladékgyűjtésen. Mivel egyre tudatosabbak a józsefvárosiak is a szelektív hulladékgyűjtés terén, így nagyon sikeres volt az első ilyen kerületi kezdeményezés. A következő akció tervezett időpontja 2011. október 1.



Tavasszal, a „Házhoz megyünk” akció keretében a lakosság az előre megadott telefonszámon bejelentette nagytömegű, terjedelmes e-hulladékát, melyet előre egyeztetett időpontban átadhatott a gyűjtést végzőknek. A hulladékgyűjtő cég és az Önkormányzat összefogásának köszönhetően, 2011-től évente két alkalommal szerveznek elektromos és elektronikai hulladék begyűjtést. De ezen kívül is egész évben lehetőség van rá, hogy a mennyiségi limit felett is térítésmentesen elszállítsák a lakossági elavult számítástechnikai és elektronikai eszközöket, alkatrészeket. Ha ezek a berendezések a kukába kerülnek, akkor a lakossági hulladékkal megegyező utat járnak be, és a bennük található veszélyes anyagok a csapadékvíz hatására kimosódnak, vagy égetés során a levegőbe jutnak. De az ily módon összegyűjtött eszközöket ártalmatlanítják a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően és hasznosítják. A begyűjtött hulladékot az erre a tevékenységre szakosodott bontóüzemek kezelik, ahol válogatás után részegységeire bontják a berendezéseket. A hasznosítható anyagok másodnyersanyagként visszakerülnek a gyártási folyamatokba.

A szervezők a lakossági gyűjtés során szeretnék a józsefvárosiaknak lehetőséget biztosítani arra, hogy kényelmesen, ellenőrzött körülmények közt megszabaduljanak a veszélyes hulladéktól.

Véradás a Hivatalban

Július 12-én egész-napos véradást szervezett a Vöröskereszt a Polgármesteri Hivatal 300-as előadótermében. Nyéki András, a Vöröskereszt szervezőbizottságának munkatársa szerint, a nyári hónapokban lecsökkennek a vérkészletek, de a vérutánpótlás biztosítása is sokkal nehezebb. A Józsefvárosban szervezett véradás viszont a hagyományok szerint sikeres, mintegy 40-50 véradóra számítanak. A véradók ásványvizet, csokoládét és ötszáz forintos étkezési utalványt kaptak. Képünkön Makó Zoltánné, a Kisfalú Kft munkatársa ad vért.



Nyár a Kesztyűgyárban

Számos új program várja a fiatalokat

A vakáció hétköznapijain is számos lehetőség nyílik a gyerekek számára, hogy élményekkel gazdagodjanak. Az állandó internetezési lehetőség, játék és sportolás mellett azonban új képességfejlesztő, tehetségkutató program is várja a gyerekeket a Kesztyűgyárban.

A Digitális és nyomtatott Világ elnevezésű foglalkozás a legnépszerűbb a Kesztyűgyárban, amelyet hetente kétszer tartanak meg. A foglalkozáson, az első napon a gyerekek mind papíron mind elektronikus módon megírhatják élményeiket, életükkel, környezetükkel kapcsolatban, vagy bármilyen őket érdeklő témában. A második napon, kamerával, fényképezőgéppel kimehetnek a szabadba és megörökíthetik, amit érdekesnek, fontosnak tartanak, kifejezve saját egyéniségüket, kreativitásukat.

A Kesztyűgyár dolgozóinak célja, hogy a fiatalok motiváltak legyenek és sikerélmény-

ben gazdagodjanak, ezért újságban kívánják megjelentetni a legjobb írásokat, és a későbbiekben kisfilm készítésére is buzdítani kívánják a gyerekeket. Az első ilyen újság Kesztyűgyár a legjobb vár címmel ezen a héten jelenik meg. A másik népszerű foglalkozás a hip-hop táncóra, amely szintén motiváló lehet a fiatalok számára, hiszen a havonta megrendezésre kerülő rap versenyen a to-



vábbjutók, illetve a végén nyertesnek kikiáltott csapat, fellépési lehetőséget kap az ősszel megrendezésre kerülő Magdolna napi fesztiválon, ahol honorálják is előadásukat.

Emellett, Örömmzene címmel a zene iránt érdeklődő gyerekek is teret kapnak, de kézműves műhely, és kirándulás is várja a fiatalokat a nyári hónapokban. A felnőttek számára pedig továbbra is működik az álláskereső klub, az alapfokú számítástechnikai tanfolyam, illetve a női csoportos főzés, életmód tanácsadás, és tornaóra is várja az érdeklődőket. A havonta jól bevált bolhapiac, és családi nap is hasznos, kellemes közösségi időtöltést nyújt a lakosságnak.

A megvalósuló programok célja nyáron is, a közösségépítés és a helyi identitás erősítése, illetve a Magdolna negyed bevonása Budapest kulturális vérkeringésébe.

A Mikszáthon ebédelték a fradisták



Jó kabala volt a fradistáknak Józsefvárosban ebédelni. Kocsis Máté, kerületünk polgármestere és egyben a Fradi alelnöke, a Mikszáth téren látta vendégül a labdarúgó csapatot a július 14-i norvég meccs előtt. Kocsis Máté lapunknak elmondta, nagy öröm a számára, hogy egy ilyen fontos mérkőzés előtt hívhatta meg a játékosokat – amely mint később kiderült, szerencsét is hozott a fiúknak, hiszen 2-1-re verték a norvég Aalesund csapatát. A játékosok olyan ebédet kaptak amire a



dietetikusok is rábólintottak, ám ami fontos, együtt fogyasztották el, hiszen szükség van a csapatszellem erősítésére.

Mi az, ami tanulandó, ami átadható?

Lapunk egy korábbi számában már beszámoltunk arról, hogy az Európai Integrációs Alap támogatásával bölcsődei szakdolgozók, a Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat képviselői és a kerületi önkormányzat képviselője Angliában járt, hogy tanulmányozza az ottani kisgyermek nappali ellátásával foglalkozó intézményeket és civil szervezeteket.

A program tanulságairól, a tanulmányút hasznosítható tapasztalatairól szakmai nap keretében számolt be a delegáció június 30-án. Scheer Ferencné, a Józsefvárosi Egysített Bölcsődék intézményvezetője,

projektmenedzser látványos erővel idézte a nyolcmillió London gyermekintézményeinek világát, ahol, mint kiderült, az Egyesült Királyság kisgyermekellátó rendszere öt



éves kor alatti gyermekek esetében kevésbé kiforrott, mint a magyar. Tanulságos volt az adat, hogy a népesség 30 százaléka bevándorló, amit a kilenc meglátogatott gyermekintézményben a delegáció is megtapasztalhatott. A migráns gyerektársadalom beilleszkedési gondjairól, a hasonlóságokról és a különbségekről is tapasztalatokat hozott az út. Érdekes, hogy Angliában nincs külön bölcsőde és óvoda, öt éves korig egységes ellátó rendszer gondoskodik a gyerekekről, s nincs „migráns, vagy bevándorló”, csak szegény körülmények között élő. 3500 olyan intézmény működik, ahol reggel nyolctól este kilencig gyerekekkel és szülővel egyaránt foglalkoznak „elfelejtve”, hogy a gyerek, vagy a szülő honnan érkezett.

H.I.

Fesztivál a Budapest-Józsefvárosi plébániatemplomban



Színes találkozóra hívogató plakátot tartok a kezemben. 12 templom, katolikus, református és evangélikus templomok hirdetéseit mutatja. A Budai Református és a Budai németajkú református egyházközösség, a Fasori Evangélikus templom mellett, ott van a Mátyás templom, a Szent Anna, az Egyetemi, a Belvárosi Ferences, az Örökimádás, a Zugligeti, a Városmajori, a Lehel téri és a Józsefvárosi plébániatemplom képe. Esti programokat ajánl a plakát, mint az elmúlt év szeptemberében a templomok éjszakáját. De most nem azért, hogy bemutassuk templomaink értékeit, hanem hogy kifejezzük örömlünket, hogy féléven keresztül 2011. január 1-től kezdve Magyarország lehetett Eu-

rópa szíve és központja. Az Európai Unió soros elnökségét lezáró nap, június 25-e, Budapest tizenkét templomában ezért fesztivál hangulatú örömlünnep volt. Minek örütlünk? Annak, hogy Magyarország hibátlanul, az európai nemzetek által is elismerve, „európai” választ tudott adni a japán katasztrófa, az észak-afrikai válság problémáira, az ezer év óta jó szomszédságban lévő horvátok csatlakozási kérésére. Ami

pedig nekünk, józsefvárosiaknak még külön is boldogságot jelentett, olyan roma-stratégiát dolgozott ki, mely sokkal többet ér, mint amit ezideig Európa a cigány társadalommal kapcsolatban valaha is alkalmazott. Egyedül a Szentatya, XVI. Benedek pápa nyújtotta kezét szeretettel a romák felé: két héttel ezelőtt 2000 romát, köztük magyar cigányembereket is fogadott a Vatikánban. Amikor az Ars Sacra alapítvány vezetője, Dragonics Márta megkeresett és meghívott a fesztiválon való részvételre, ezért vállalkoztam. Hiszen ha

ma még nem is tapasztaljuk, de reméljük, hamarosan kézzel foghatóvá válik: hazánkban nemcsak hangoztatjuk együttérzésünket a romák iránt, hanem valóban teszünk is értük!

Ennek öröme a Unió soros elnökségét lezáró ünnepség részeseként, a Szent József templomban 2011. június 25-én szombat délután 4 órától roma fesztivált tartottunk. Szakcsi Lakatos Béla és Balázs Elemér zenekara játszott a templom bejáratánál. Az este 6 órakor kezdődő szentmisét dr. Székely János Esztergom-budapesti segédpüspök mutatta be, Bada Márta cigány festőművész 16 képből álló keresztsút sorozatát is ő áldotta meg. Este 8 órakor a régi, „lutheri stílusban” asztali beszélgetés kezdődött, katolikus részről Dúl Géza romaügyi referens részvételével. Természetesen roma-témákról beszélgettek.

Jól teljesített Magyarország! Istennek legyen hála – és azoknak a politikusoknak, akiknek volt szívük Európához, a romák világához, és ezen keresztül hozzánk, magyarokhoz is.

Bajzáth Ferenc
plébános



Útravaló

„És megáldá Isten a hetedik napot, és megszentelé azt...”

Mózes 1. könyve, 2. fejezet, 3. vers

Atisztességes életvitelnek, a szorgos munka az egyik alappillére. A nyár ebben a munkában való megnyugvást biztosítja, számos embernek ad kikapcsolódást, a figyelmet a pihenésre, az újrakezdéshez való erőgyűjtésre lehet összpontosítani.

A Biblia legelején, a teremtés történetében találhatjuk a fenti Igét. A hetedik nap a teremtés történetében, a megpihenést jelenti. A munka végeztével a pihenésnek jön el az ideje. Annak a pihenésnek, ami az élethez kell. Fel tudunk töltődni energiával és a munkánkat újult erővel tudjuk tovább folytatni. A munkánk, az életünk motorja. Ez hajt minket előre. Földi, fizikális, materiális céljaink egyfajta kiteljesedését, a tisztességes és becsületes munkánk gyümölcsében való gyönyörködés adhatja. Az elvégzett feladataink után, a

pihenésnek kell következnie, hogy aztán újabb kitűzött célokat valósíthassunk meg.

A pihenés hasznával és értelmével mindenki tisztában van, a problémát ennek a mennyisége és a jellege szokta jelenteni. A munka és a pihenés kapcsolatát egy másik szükséges tevékenységhez lehet hasonlítani, a folyadék pótlásához az emberi szervezetben. Amint a folyadék alapszükségletünk, így a pihenés is. De annálval nehezebb helyzetben vagyunk, hogy szomjúságunkat csak mi magunk érezzük, a pihenés hiányát, a fizikai visszajelzéseket követő magatartási elváltozásainkat, már a környezetünk is. Csökken a tűrőképességünk, hanyatlak a teljesítményünk. Mentális, pszichés, lelki deformációba kerülhetünk.

Állampolgárként, a hatékony munka társadalmi kötelességünk, a pihenés, pedig személyes szükségletünk. Nekünk józsefvárosiaknak, akik Európa egyik legnagyobb városának a közepén lakunk, ki-

emelten kell figyelniünk arra, hogy a pihenés nem csak az alvást, hanem a kikapcsolódást is jelenti. Július, ami ősi magyar nevén, az áldás hava, rengeteg kikapcsolódási lehetőséget kínál számunkra, a napos, virágzó, teljes pompájával tündöklő természetével, a sok meghirdetett programmal, fesztivállal. A vakáció és a szabadság idején szükséges arra figyelniünk, hogy nyugtassuk le idegrendszerünket, töltődünk fel energiával. A helyes életmódra emlékeztetett minket július 1-je, a magyar egészségügyi napja. Az ép testben épp, hogy élék ironizált bölcselést váltottassuk vissza, az ép testben ép lélek kiindulópont. A Biblia, a munka utáni pihenésre való felhívásával minden vallásos eszmefuttatást megelőzve, az élethez szükséges egyik alapvető lételem fontosságát hangsúlyozza számunkra, hogy testileg és lelkileg kiegyensúlyozott embereként, boldogan élhessünk ebben a világban, amit teremtő Istenünk adott nekünk.

Kovács Zsolt László

Kisiskolások vakációs paradicsoma

Nyári tábor az Orczy-parkban

Kevés olyan önkormányzat akad Budapesten, mely erdei üdülővel, balatoni táborral dicsekedhet, s mellette még ős-fákkal övezett, tóval, réttel, akadálypályával, játszótérrel rendelkező fővárosi üdülő-tábort is a magáénak mondhat. Józsefvárosban a nyári vakációra teljes a kínálat, a kerület gyerektársadalma erdőben, víz mellett, és a nagyváros falai közé rejtett Orczy-park lehetőségeivel is számolhat, ha a nyári vakáció sokhetes programjait tervezi.

A „Faház”-nak nevezett építményből visongással áramlanak ki a gyerekek, ezen a napon éppen kilencvenöten. Most fejeződött be a reggeli kakaózás, amíg a délelőtti tervezett sorgyakorlatokra, és fociedzésre sor kerül, a nyár slágereivel, a peonza nevezetű pörgettyűs játékkal foglalatostkod-

nak a gyerekek, most éppen nyolc felügyeli a közel száz gyereket, közben háromszor van étkezés, tehát reggeli, ebéd-uzsonna s minden napra új és új programot eszelnek ki a tábor vezetői. A tábori létszám nyolcvan százaléka díjtalanul nyaral, az önkormányzat támogatása teszi ezt lehetővé, mint



nak. Elképesztő, hogy a hajdan facsigának nevezett orsócska, ebben a Mexikóból ideszármazott formájában mi mindenre képes, lám nem csak a földön, de tenyéren, karon, nyakon is pörög. Amúgy nem menő, illetve nem jó fazon, akinek nincs, veri a mobiltelefon népszerűségét, amerre nézek, mindenhol peonza lepi el a teret, nem számít, hogy ezerötszáz-nál kezdődik az ára. Kiss Mónika a tábor vezetője azzal kezdi a mondókáját, hogy az Orczy-tábor már beépült a kerületi köztudatba, a szülőket nem kell mozgósítani, hogy időben „lépjenek”, a gyerekek maguk követelik, hogy a nyaruk az Orczy-táborról szóljon. Reggel héttől délután ötig szakpedagógusok felügyeletével nyaral-

ahogy a programba iktatott kirándulásokat is, most éppen Esztergomba. A napi programokban önismereti szakkör, kézműves foglalkozások, drámapedagógiai gyakorlatok, fejtörők szerepelnek, rengeteg tréfás vetélkedővel. A peonza-pörgetés versenyfeltételein most törlik a fejüket, de, hogy bajnokságot kell belőle rendezni, több mint biztos.

Látványos sajnálkozásba kezdek, mondván, eléggé hétköznapi, hogy a különböző korosztályok együttnevelési gondjait panaszzák a pedagógusok. Kiss Mónika szerint jól működik, hogy a nagyobbak, a 13 éves korosztály segít a kicsik, a hét évesek „tanításában”, az idősebbek büszkék, hogy eligazíthatják a kicsiket.



A Grund, a Tömő utcában és a Józsefvárosi Galéria egyaránt helyszíne a tábori foglalkozásoknak. Kiss Mónika népművelő, már a negyedik nyarat tölti az Orczy-park táborában, június 20-tól augusztus 20-ig, ahol „tyúkanyó” szerepben terelgeti a gyerekeket, reggeltől estig. Varga Imre 13 éves a Damjanich-ből, a szomszédságot képviseli, Báder Arnold 11 éves a Németh László Általánosból, Berecz Luca hét éves, és Parádi Nikoletta egy csapatban peonzáznak. Báder Barbara 11 éves a Sharon becenévre hallgat, fogalma sincs, hogy van egy Sharon Stone nevű névrokona is a világon, Parádi Nikoletta ötödik nyarat tölti az Orczy-táborban és jövőre is ide szeretne jönni. A kosztot is dícsérik, a töltött paprika, húsleves és a lekváros-uzsonna kö-

zös kedvenc és repetázni is lehetséges.

A 2011-es nyár Orczy-parki táborlakói növénylabirintus telepítésében is segítettek, egzotikus növények, virágok alagútjában képzelik a következő nyár versenyait, s egyelőre titkos minősítésű az a terv, hogy a Heim Pál Kórházban fekvő gyerekeknek olyan bőr-csecsebecsét ajándékoznak, amelyeket a táborlakók szakköre készít.

Az Orczy-park nyári táborának létszámában jórészt hátrányos helyzetű gyerekek nyaralnak. Térítésmentesen. Akik „teljes-árú” díjkötelezettek, az iskolai napközi térítés díjával megegyező összeget fizetnek, ami naponként négyszáz forint. Nehezen utánozható.

Nagy segítség a gyerekes szülőknek. H.I.

Tuba-diadal

Kovács Zsolt László józsefvárosi tubaművész, a Brnói Nemzetközi Rézfúvós Versenyen első helyen végzett, illetve az abszolút első helyet is megnyerte. A győzelemmel járó számos ajándék közül kiemelkedő, a nagy múltú Cervený hangszergyár díja, amely a legújabb fejlesztésű hangszert, a 'Symphonia II.' elnevezésű B-tubát ajándékozta a győztesnek. Ezzel a csodálatos eredménnyel az ifjú tubaművész megszerezte harmadik nemzetközi elsőségét, Magyarország és Szlovénia után Csehországban diadalmaskodott.



Felhívás

A Fővárosi Tűzoltóparancsnokság felvételt hirdet gépjárművezetői beosztás betöltésére.

A beosztás betöltésének feltételei:

- 18-37 év közötti életkor
- érettségi bizonyítvány (ennek hiányában – legalább 900 órás képzésen megszerzett – műszaki jellegű szakmunkás iskolai végzettség)
- bejelentett belföldi lakóhely Budapesten, vagy Budapesttől maximum 30 km távolságra
- magyar állampolgárság
- kifogástalan életvitel követelményeinek való megfelelés
- egészségügyi, pszichológiai és fizikai alkalmasság
- „C” kategóriás – érvényes – gépjárművezetői engedély
- PAV-I vizsga megléte előnyt jelent

Munkarend: 24/48 órás (váltásos) szolgálati időrend.

Bérezés: A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény alapján.

Jelentkezni felvételi tájékoztató előadás keretein belül lehet.

A felvételi tájékoztatók időpontjai: 2011. július 26. 9.00 óra, 2011. július 27. 13.00 óra

Helyszíne: Fővárosi Tűzoltóparancsnokság (1081 Budapest, Dologház u. 1.)

A felvételi tájékoztatón való megjelenéshez előzetes regisztráció szükséges.

A regisztrációval kapcsolatban bővebb információ a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság honlapján

– a www.tuzoltosagbp.hu internetes oldalon – található.

Terjed a TeSzedd-mozgalom

Szemétszedő akciókban a józsefvárosi Vöröskereszt

A Magyar Vöröskereszt Nappali Szociális Központja, az Önkéntesség Európai Éve alkalmából több akcióval csatlakozott az „Önkéntesen a tiszta Magyarorszáért” mozgalomhoz. A szervezet józsefvárosi Diószeghy utcai központjából ez évben harmadik alkalommal áramlottak ki a tisztasági brigádok, szemétszedő csoportok, amelyekben hajléktalan munkanélküliek, közösen dolgoztak a szociális munkásokkal.

Nierner Istvánné vöröskeresztes intézményvezető szerint, ennek óriási a nevelő-ereje, hiszen a hajléktalanok minden díjazás nélkül, egy uzsonnáért teljesítik a szemétszedő műszakot, s a „tisztába tett” közutak, közterek látványa és sikerélménye a munka jutalma. Május 21-én zajlott az első „csata”, május 28-án a következő, s július 25-ére szervezik a harmadik „ütközetet”. A takarítók létszáma folyamatosan emelkedik, a Ludovika-téri első takarításnál huszonegyen dolgoztak, ennyi emberre kellett kesztyűről, zsákról, lapátról, seprőről, ásványvízről gondoskodni, július 25-re pedig még több jelentkezőt várnak.

A Vöröskereszt kerületi szervezete a nevelő-erejű takarító akciókkal a lakosság és a hajléktalan, de munkálkodni akarók közti kapcsolatot szeretné emberibbé, láthatóbbá, hatékonyabbá tenni. A Diószeghy-utcában minden hónap utolsó szombatján, reggel kilenckor lehet munkára jelentkezni, aminek nyomán tovább tisztul, szépül a kerület.

H.

A piac, amit mindenki csak „Józsának” hív

A hely, ami már-már legendává nőtte ki magát az évek során, nem csak a budapestiek, de a vidékiek számára is. A hely, ahol a varázsszó a „bármit” megkapsz.

Az elmúlt időkben felröppentek a hírek, mind a végleges és teljes bezárásról, mind az átszervezéséről. A piac 17 éves pályafutása alatt sok mindent megélt: razziák, rajtaütések, letartóztatások, APEH- és vámvizsgáló ellenőrzések követték egymást. Mégis minden reggel újra elindul az élet és vele együtt a gázspray, vipera, csempész cigaretta, ember- és drogcsempészet, prostitúció, fegyvercsempészet és a hamis diploma, nyelvvizsga, érettségi, jogosítvány és a hamis számla-biznisz. A laikus látogató inkább az olcsó és meg-



fizethető, eredetinek látszó, de köztudottan utángyártott nagy világmárkák aktuális koppintásaiért megy be, hogy magának tudhasson valami trendi ruhát, amit tizedannyiért szerez be a pia-

con. A rengeteg ruha választék mellett, figyelemre méltó, hogy az élelmiszerekben át a műszaki cikkekig, a parfümöktől a fehérneműig szinte mindent megtalálhatunk, ráadásul sokszor adó-, áfa- és vámmentesen. A piac külön életet él, reggeltől napnyugtáig hemzsegek itt az emberek: árusok hozzák-viszik a portékákat a dugig rakott kocsikon. Tény, hogy maga a piac nem csak rossz dolgokat teremtett, mert meg kell említeni, hogy sok ember nem engedheti meg magának, hogy a valóban drága és márkás dolgokat megvásárolja. Ezért van töretlen népszerűsége a piacnak a mai napig és már-már szinte mérhetetlen forgalma.

A piac bezárását célzó törekvések nem biztos, hogy a megfelelő eredményt hoznák. A jól bejáratott bűnbandák azonnal megtalálnák a módját, hogy ott folytassák illegális tevékenységeiket, ahol abbahagyták. A bezárás csak helyváltoztatás lenne számukra, nem pedig a kapcsolatrendszerük teljes felszámolása, tevékenységük ellehetetlenítése. Az ott tevékenykedő árusok nagy része nemhogy különféle engedélyekkel nem rendelkezik, de sokszor az ellenőrzések alkalmával derül ki, hogy körözött személy. Az árusokat kemény eszközökkel kell a tisztességes kereskedelemre, az adók, járulékok befizetésére rákényszeríteni. Így, a piac forgalma jelentősen növelné a kerület bevételeit és a beszállítóknak sem kellene aggodniuk a fuvarlevelek miatt. A vásárlók pedig megbízható forrásból származó árut vásárolhatnak és megmaradna a piac azok számára, akik az olcsó, de megfizethető dolgokat keresik.

A piac rengeteg negatív jellemzőjét kordában lehetne tartani és vissza lehetne szorítani egy megfelelő létszámú, állandó biztonságos személyzettel, akik folyamatosan figyelnek a gyanús tevékenykedőket, ám egyelőre nem úgy tűnik, hogy a hatóságok bármilyen módon is szabályozni tudnák az ott folyó tevékenységeket. A piac a MÁV egy raktártelepén helyezkedik el, és ha 17 év alatt nem léptek érdemben semmit a helyzet normalizálásáért, akkor a kerületnek kell kezdeményeznie. Hogy mi lesz a sorsa, még nem dőlt el, csak találgatások vannak, de bármi legyen is az eredmény, mindenképpen csakis az illegális tevékenységre kell, hogy lecsapjon a törvény szigora és a változtatás szele.

Jobbik Józsefvárosi Alapszervezete

Ámokfutó a Blahánál

Talán a túl sok akciófilm, vagy a társadalomból való kirekesztettség érzése vezetett egy férfit közúti veszélyeztetés elkövetéséhez július elejének egyik hajnalán. A nyár a kikapcsolódás és az önfeledt szórakozás évszaka. Aki teheti nem mulaszt el egy kellemes nyári éjszakát szórakozás nélkül. Sok fiatal tette ezt a Blaha Lujza téren egy szórakozóhelyen, amikor egy fiatalember gyilkossági szándékát bejelentve vetett véget a jó hangulatnak. Nem igazán hitt neki az ott szórakozó társaság, tekintettel igen ittas állapotára, viszont a biztonsági személyzet távozásra szólította fel a nem éppen vidám hangulatában lévő férfit, aki tovább is sétált.

Körülbelül 10 perc elteltével, az örök egy sötétített ablakú VW Golf-ra lettek figyelmesek, melyet sofőrje a szórakozóhellyel szemben „túráztatni” kezdett, fél métert elindult, lefékezett, majd ezt többször megismételte. Ekkor az épület előtt várakozó vendégeket a biztonságiak gyorsan belökdösték a bárba, mivel feltételezhető volt, hogy a gépjárművel az utcán álló vendégek közé hajt. Csak a biztonsági személyzet öt tagja maradt kint. Ezt követően a már említett személygépjármű nagy sebességgel elindult a kint maradtak felé és fékezés nélkül a biztonsági személyzet felé hajtott. Szerencsére a járda szélén egy biciklitároló volt, amelynek ütközve, az visszafogta a becsapódást. Ezek után kitolatott az épület előtt álló tárolóból, majd nagy sebességgel, hangos fékcsikorgással elhajtott a Somogyi Béla utcán a Gutenberg tér felé. A kint tartózkodóknak még mielőtt elhajtott az autó sikerült benézniük az ablakon és meglepődve tapasztalták, hogy arról a személyről van szó, aki korábban gyilkossági szándékáról tájékoztatta a bár vendégeit. Amint megérkezett az értesítés a VIII. kerület rendőrei a gépkocsi után mentek. Sikeres előállítás után, a Közlekedésrendészeti főosztály folytatja az eljárást, közúti veszélyeztetés büntette miatt.

Komcsákné Sz. Magdolna
sajtóreferens, VIII. kerületi Rendőrkapitányság

Strandolók figyelmébe

Sok budapesti lakos számára egyetlen lehetőség a kánikula elleni védekezésre, ha felkeresi a strandokat, fürdőket. A szórakozáson túl érdemes figyelmet fordítani értékeink megőrzésére.

A nagyobb tömegeket vonzó, vagy éppen külföldiek itt tartózkodása miatt is frekvenciált fürdőhelyek a leggyakoribb elkövetési helyszínek, például a III., XIII., XIV. kerületi strandok és fürdőhelyek. Sok esetben maga a sértett ad lehetőséget a lopásra, őrizetlenül hagyott táskájával, vagy az autóban látható helyen hagyott értékeivel. Az esetek 60 százalékában mobiltelefon, pénztárcát, fényképezőgépet tulajdonítanak el a medence mellől, vagy az öltözőszekrényből, de gyakran lopnak kerékpárt is. Idén a strandon elkövetett lopások közel 40 százaléka, tavaly pedig 29 százaléka kerékpár ellopására irányult.

A Széchenyi fürdő elől például júniusban 6 kerékpárt vittek el egyszerre. A lopások mindig lakatlevágással történnek, így a megelőzés érdekében július-augusztusban a rendőrség munkatársai hetente megjelennek, valamint szőrólapokat, plakátokat helyeznek el jól látható helyeken. Gyakori elkövetési helyszínek: Dagály, Palatinus, Római fürdő, Széchenyi fürdő. Legutóbbiban érdekes adat, hogy a sértettek 90 százaléka külföldi - francia, holland, német állampolgárságú - volt, akiktől szállodabelépőket, készpénzt, fényképezőgépet, ruhanevet vittek el. A lopások időpontja szinte minden esetben 12-16 óra között történt.



BRFK VIII. KER. RENDŐRKAPITÁNYSÁG KÖRÖZÉSI „TOP 10”



VINCZE BALÁZS
148-1768/2005.btl.
síkkasztás



BUCZKÓ LÁSZLÓ
148-3307/07.btl.
rablás



HUTERÁ DÁNIEL
148-6399/08.btl.
csalás



SCHUCH ATTILA
148-3804/09.btl.
síkkasztás



ENGI MIKLÓS
148-3988/09.btl.
lopás



ZSIDÓ JÁNOS
148-2119/09.btl.
csalás



HLÁCS ROLAND
148-46862/09.btl.
lopás



FARKAS RÓBERT ZOLTÁN
148-5911/08.btl.
kényszerítés



VASKÓ FERENC
148-4893/08.btl.
lopás, síkkasztás



RADULY FERENC
148-5675/09.btl.
zsarolás, rablás

VÁRJUK AZOK JELENTKEZÉSÉT, AKIK A KÉPEN LÁTHATÓ SZEMÉLYEK TARTÓZKODÁSI HELYÉVEL KAPCSOLATBAN BÁRMILYEN INFORMÁCIÓVAL RENDELKEZNEK A 06 (1) 477-3712-ES TELEFONSZÁMON VAGY A 112-ES ILLETVE 107-ES SEGÁLYHÍVÓ SZÁMOKON.



Cím: 1089 Budapest, Orczy út 1.
Telefon: 333-9501
Fax: 313-0298
Email: info@orczy-park.hu
Web: www.orczy-park.hu
Nyitva tartás: minden nap
06.00 – 22.00 óra között

SPORTOLÁSI LEHETŐSÉGEK

Erdei futópálya



Örömmel értesítjük Önöket, hogy a Futópálya újra nyitott, kibővítve, új nyomvonallal átépítve várja sportkedvelő látogatóinkat.

Labdarúgás
Internationale
CDF – utánpótlás
labdarúgás
Edzések: kedd,

csütörtök 16.00-18.00 óra, szombat,
10.00-13.00 óra.

Az edzéseket Pindák László vezeti.

Fitness

Sportolási lehetőség családi hangulatban minden nap a Herkules Klubban. Szolárium – infra szauna – büfé. Web: www.herkulesklub.hu

Műfüves labdarúgó-pálya bérelhető
9.000 Ft/óra, villanyvilágítással.

Műanyag játéktérű tenispálya
Nyári kedvezmény: 800 Ft/óra.

A KRESZ Park használata ingyenes!

Orczy Kalandpark

Március első hétvégéjétől újra várja a látogatókat az Orczy Kalandpark. Érdeklődni, foglalni a következő címen lehet:

Telefon: 20/236-1214
Web: www.orczykalandpark.hu
Email: info@ligetse.hu
info@orczykalandpark.hu



TANFOLYAMOK

Balett



Anonim Alkoholisták Közössége
Mindenki számára nyitott gyűlések
vasárnaponként 11.00 – 12.00 óra között.
Helyszín: Orczy-park – Főépület –
Földszinti Terem



Önismereti és személyiség építő csoport

Érettebb személyiség, jobb önismeret, több önbizalom, sikeresebb párkapcsolat. A csoport a test és lélek együttmozgásával dolgozik. Időpont: kéthetente pénteken 17.30 – 21.30 óra között.

18 éven felüliek kérhetik felvételüket a csoportba.

A foglalkozást Nagy Márton pszichoterapeuta vezeti.

Email: nagy.marton2@chello.hu
Telefon: (1) 314 5944

NAPKÖZIS NYÁRI TÁBOR



Nyári torna napközis tábor 5 és 10 év közötti korosztály számára
A Józsefvárosi Torna Egylet 2011-ben is sok szeretettel várja az 5 és 10 év közötti izgó – mozgó gyermekeket.

A tábor június 20-tól, 6 héten át hétfőtől péntekig 9 órától du. 16 óráig tart. Délutónként irányított tornafoglalkozás a kitűnően felszerelt tornacsarnokban, délután meleg ebéd az épületben, délután heti kétszer úszás és napfürdőzés a Nyéki Imre uszodában, 3 alka- lommal szabadidős programok.

Helyszín: 1088. Budapest, Szentkirályi u. 26.



Napi program:

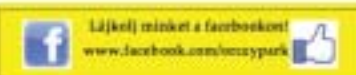
9:00 óra kezdés (ügyelet igény szerint 7:30 órától) 11:30 óráig tornatermi edzés 12:00 órától meleg ebéd az épületben 12:30 óra kedden, csütörtökön indulás az uszodába 15:00 óráig úszás és napfürdőzés 12:30 óra hétfő, szerda, péntek környéki játszótér látogatása, rossz idő esetén maradunk a tornateremben 16:00 órakor visszaérkezés a tornaterembe (ügyelet 17:00 óráig) Felszerelés: 2 db tornaöltözék, 1 db mindenre bevethető melegítő, tornacipő zoknival, törölköző (1 db kicsi, 1 db nagy), fürdőruha, papucs, karúszó (ha szükséges), jól zárható kulacsban nem szénsavas üdítő, 1 db szendvics, kevés édesség, pár játék (pl.: labda, frizbi, tollas, ugrókötél), maximum 500,- Ft zsebpénz fagyira
TÁBOR IDŐPONTJAI (min. 10 fő)
Június 18. - június 22. - június 25. - június 29.
ÁR (Forint/fő/hét) 12.000,- Ft-
Testvéreknek kedvezmény

Érdeklődni és jelentkezni lehet:
Személyesen a tábor helyszínén: 1088. Budapest, Szentkirályi u. 26. III. em. 334. Telefonon: Gelencsér Bernadett 06 30 747 41 17
E-mailben: nyarisporttabor@freemail.hu
www.jtesport.hu

ELÉRHETŐSÉGEK

Érdeklődni lehet a programokkal és tanfolyamokkal kapcsolatban a rendezvényszervezőnél, terem és sportpályabérléssel kapcsolatban a parkigazgató-helyettesnél 09. 00 – 16.00 óra között a 333-9501-es telefonszámon.

Web: www.orczy-park.hu





Cím: 1085 Bp. József krt.68.
Telefon: 313-9883
Nyitva tartás: Minden nap 11.00-17.00 óra között



Gambia kiállítás.
Megtekinthető 2011. június 1- től



Cím: 1085 Bp., József krt.70
Telefon: 313-9883
Fax: 219-0319
Weblap: www.orczypark.hu
Nyitva tartás: 09.00-21.00 óra között

PROGRAMOK

Augusztus 13-án 15.00 órakor

Józsefvárosiak Együtt Egymásért Klub
zenés délutánja.

Klubvezető: Harcz Nyári Margó.

KIÁLLÍTÁSOK, BEMUTATÓK



A Józsefvárosi Kulturális és Sport Nonprofit Kft. és a Bársony István Alapítvány által kiírt **rajzverseny** díjnyerteseinek rajzaiból álló kiállítás. Megtekinthető hétköznap 10.00-18.00 óra között.



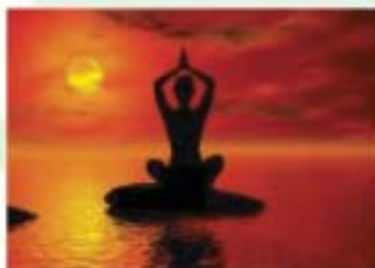
A Mozgássérültek Budapesti Egyesülete Józsefvárosi Csoportjának klubdélutánja minden hónap első péntekén 14.00-16.00 óráig. A következő összejövetel szeptember 2-án lesz!

Társasházak Lakóközösségei Érdekvédelmi Szervezetének tanácsadói (KEKEC) társasházakkal kapcsolatos ügyekben minden kedden 16.00 -18.00 óráig. Vezető tanácsadók: Mozsárné elnök- asszony, és Galler Gábor főtthkár. A szervezet szolgáltatásai július-augusztus hónapban szünetelnek!

TANFOLYAMOK

Hatha Jóga – 75% gyakorlat, 25% elmélet. A hindu csakrarendszer, fiziológiai, pszichológiai, energetikai, tudati összefüggései. Több évre rendezett, nyomtatott tananyag, CD-k. Az első alkalom ingyenes. Kezdő csoportok hétfőnként 19.00 órától, csütörtökönként délelőtt 10.00 órától és délután 18.00 órától

Weblap: www.yoga-atm.hu



Helen Doron – **angol** nyelvoktatás gyerekeknek 3 hónapos kortól 14 éves korig, 4-8 fős csoportokban, hétfőnként 09.00 órától, csütörtökönként 16.00 órától.

Népszerű Helen Doron tananyag, ingyenes próbaóra.

Weblap: www.helendoron.hu

Helen Doron
Early English

Menő Manó zenés-tornás foglalkozás 1-4 éves gyerekeknek, dalokkal, mondókákkal, hangszerekkel szerdánként 09.15; 10.05; 11.00 óra. Előzetes bejelentkezés a 70/948-4604-es telefonszámon.

Weblap: www.menomanotornas.hu



Tanfolyamaink július-augusztusban szünetelnek.

Kezdés szeptemberben!
Figyeljék a kihelyezett plakátjainkat és a Józsefváros újságát!



SPORTOLJ A TERHÉSZETBEN,
BARANGOLJ A KULTÚRÁBAN!



Lájkolj minket a Facebookon!
www.facebook.com/orczypark



Kesztyűgyár Közösségi Ház rendszeres programok
(2011. július-augusztus)
VIII. Mátyás tér 15.

HETFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK
19:30-22:00 Álláskereső klub	09:00-12:00 Webos, Nagyfi	09:00-15:00 Női csoport Szépségápolás	9:00-12:00 Álláskereső klub	09:00-12:30 Röplabda szombatok szabvány
10:00-12:00 Férfiagréti	10:00-14:00 Kisgyűlés	12:00-13:30 Röplabda szombatok szabvány	10:00-12:00 Táncos és mozgásos klub	
14:00-16:00 Internet, sport	14:00-18:00 Internet	14:00-16:00 Internet, sport	16:00-18:00 Digitális és mozgásos klub	13:00-16:00 Táncos verseny
18:00-18:30 Közművelődési hely	15:00-18:00 Szabvány	16:00-18:00 Orbán	14:00-18:00 Ügyesség játékok	16:00-18:00 Szabvány, a mozgás megfigyelés
16:30-18:00 Angol klub	16:30-18:00 Női torna	18:30-18:00 Röplabda szombatok szabvány	15:30-17:30 Röplabda szombatok szabvány	
16:00-18:00 Felnőtt internet			13:00-18:00 Felnőtt internet	

További információk, aktuális programok www.kesztyugyar.hu vagy 788-1344

**Kesztyűgyár
Közösségi Ház**
1084 Budapest,
Mátyás tér 15.
Tel: 788-1344
www.kesztyugyar.hu



A kötött programok mellett nyitott foglalkozások is szerepelnek a Ház repertoárjában, várjuk az érdeklődőket sport programjainkon, kézműves műhelyeinken, vagy éppen internetezni. A nyári gyerekprogramok mellett, továbbra is zavartalanul folytatódnak a felnőtteknek szóló programok, úgy, mint Női Csoport, Női torna, Felnőtt Internet és az Álláskereső Klub.



Ajánló

Már hagyomány, hogy a Kesztyűgyár Közösségi Ház, nyaranta változatos programmal várja a Magdolna Negyedbeli fiatalokat, és ez idén nyáron sincs másképp. Régi-új programmal bővült a Kesztyűgyár program-palettája.

Az eddigi Fényírda nevű foglalkozást felváltotta a „Digitális és Nyomtatott Világ”, mely a nyári Szieszta programsorozat alatt indult. Célja, - a vizuális nevelés mel-

lett - hogy kétheti illetve havi rendszerességgel megjelenjen egy olyan újság, amit a gyerekek írnak, szerkesztenek, ahol leírhatják mindennapjaikat, interjúk cikkek formájában.

Várunk szeretettel minden gyermeket, aki kedvet érez az újságíráshoz, vagy fotóriportok készítéséhez. Heti rendszerességgel, minden szerdán délelőtt 10:00-12:00-ig, illetve csütörtökön délután 14:00-16:00 óráig.

GlobalLingua program

Ajánló:

A Multikultúra Egyesület kedvezményes nyelvtanfolyamokat indít a Kesztyűgyárban.

További infó: www.globallingua.hu; globalinguame@gmail.com; 06-1/343-2432

Francia haladó: 19:15-20:45 07.26-09.27
Német haladó: 19:15-20:45 07.27-09.28
Olasz kezdő: 17:30-19:00 07.29-09.30
Olasz haladó: 19:15-20:45 07.29-09.30
Finn kezdő: 17:30-19:00 07.26-09.27



Jelentkezési határidő 2011. július 25.

A tanfolyamok ára: 8000 Ft/10 hét (20 óra)

Az anyagokat a tanárok biztosítják. A már megkezdődött kurzusokról e-mail-ben küldünk tájékoztatást.

A csoportok létszáma 7-12 fő. A képzés nem akkreditált.

Jelentkezés a tanfolyami díj befizetésével a Kesztyűgyárban csütörtökönként 15 és 17 óra között. A GlobalLingua program keretében oktatott nyelvek a Kesztyűgyár Közösségi Házban:

Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
Angol kezdő 17:30-19:00	Finn kezdő 17:30-19:00	Francia kezdő 17:30-19:00	Spanyol kezdő 17:30-19:00	Arab kezdő 17:30-19:00
Angol haladó 19:15-20:45	Francia haladó 19:15-20:45	Német haladó 19:15-20:45		

Karikatúrák a Kesztyűgyárban

A Budapesti Nyílt Társadalmi Intézet Alapítvány szervezésében Könczey Elemér kolozsvári grafikus karikatúra-kiállítása nyílt „Vice versa” címmel. A megnyitót követően az Alapítvány bemutatta az „Európai Civil Társadalom a Helyi Jólét Megmentéséért” nevű kezdeményezésüket is. Ez a projekt az oktatás és társadalmi integráció terén aktív civil szervezeteknek segít, hogy párbeszédet folytassanak egymással és európai döntéshozókkal. A kiállítást augusztus 15-ig tekinthetik meg a Kesztyűgyár Közösségi Házban.





Tartósítás olajban

A legegyszerűbb és leggyorsabb, nincs szükség speciális eszközökre vagy edényekre. A hozzávalókat mindössze felöntjük kiváló minőségű olajjal: olíva-, napraforgó- vagy sáfrányolajjal, ami légmentesen zárja le az élelmiszereket, és ezzel meggátolja a mikroorganizmusok fejlődését. Mivel az olaj nem pusztítja el azokat, csupán a szaporodásukat gátolja, ezért nem lehet hosszú ideig eltartani. Főleg zöltségek, fűszernövények, sajtok tartósítására használhatjuk. Különösen jól lehet eltenni a bazsalikomot, zsályát, rozmaringot, kakukkfűvet és a levendulát, melyek értékes illóolajai az olajban maradnak. Felbontás után a fűszerolaj hűvös, napfénytől védett helyen tárolva három hónapig eláll. Én fokhagymát szoktam egyszerre nagy mennyiségben megpucolni, s így tartósítani. Egyszerűen egy kanállal kiszedem az olajos léből, ha épp valamelyik étel elkészítéséhez szükségem van rá. Ha elfogy, ízletes olaját sokféleképpen használhatom.



Háziasszonyoknak

Apró, hasznos tanácsok – csak nőknek

Olívaolajos szappan

I gazi mediterrán érzés, ha mosakszunk vele. Kevésbé habzik, mint a megszokott szappanok, hisz azokba szintetikus habosítókat és kémiai illatanyagokat raknak. Ezek az olcsó, mosószerekben gazdag darabkák nemcsak a bőrre, hanem a környezetre is rossz hatással vannak. A tiszta olíva-



lajból készült szappannak magas az E-vitamin tartalma, ez elősegíti a hámsejtek képződését és a bőr regenerálódását. Eredményesen kezelhető vele

az ekcémás, pszoriázisos bőr. Arctisztításhoz kiváló, és elég gyengéd ahhoz is, hogy kisbaba bőrét ápoljuk vele. Használatától selymes lesz a bőrünk, hisz hidratálja, s egyben felfrissíti azt. Mellőzhetjük rövid időn belül a testápolókat, mert nem lesz száraz a bőrünk. Nagyon kiadósak, akár két hónapig is használhatunk egy darabot. Kiss Éva

Csatni- a lekvárszerű finomság

I ndiából származik ez az erős fűszeres szósz. Sós is, édes is, zöltségekből vagy gyümölcsökből készül, állaga a befőtt és a lekvár között található. Húsok, halak mellé, tésztához és rizshez nagyon különleges ízt ad. Sajtokkal menne! Grillezett húsokhoz szinte kötelező. Alapja a vöröshagyma, az ecet és a cukor. A gyümölcsöket keverhetjük és zöltségyümölcs párosításokat is kipróbálhatunk. A lényeg, hogy az ízek kiegészítsék egymást. Rengeteg változata létezik, a legmeghökkentőbb ízekkel. Nagyon jó az alma, a barack, a

meggy, a körte, a cékla hagymával, és a mazsola-paradicsom, birsalma-áfonya párosítás. Készülhet sütőtökből szárított barackkal, narancsból tormával, szilvából zöldparadicsommal, meggyel és rozmaringgal, almával és mentával, barackból fahéjjal, paradicsomból mustármaggal, padlizsánból csilivel, sárgarépával és mandulával, uborkával és gyömbérrel. Sajtokhoz a lila-hagyma csatni kihagyhatatlan. A piacon most bőségesen válogathatjuk a hozzávalókat. Az alap csatnihoz 5 evőkanál cukrot piritunk, karamellizáljuk egy kicsit, majd hozzáadunk 1 dl borecetet és sózzuk. Hozzáadunk 50-60 dkg apróra kocká-

zott gyümölcsöt, zöltséget, majd fűszerezzük a hozzá illó ízzel /bors, curry, koriander, chili, fokhagyma, szegfűszeg, szerecsendió/. Kis lángon főzzük, míg az ízek összeérnek, de a hozzávalók nem főnek szét. Hogy sokáig elálljon, főzés után még forrón töltjük üvegbe, zárjuk le, és fordítsuk fejjel. Nátriumbenzoáttal tartósítsuk és száraz dunsztba tegyük kihűlésig.



Főzzünk, vagy hideget együnk?

Pandur-leves és barackos gombóc

De jó, hogy összefutottunk Szabóné! Látja a piac arra is jó, hogy találkozzon az ember az ismerőseivel, s ha már összefut velük, akkor megosztja a tapasztalatokat.

– Mi az, amit meg akar osztani velem szomszédasszony?

– Hát a bespeizolást Takácsné, mert régen látott olcsóság van a zöldpaprika-fronton. Minden más zöltség drága, de a zöldpaprika szinte kínálja magát, hogy kevés zsíron, sok hagymával elkészítse, aztán félkilós adagokban lefagyassza. Áldani fogja az ötletet a téli hónapokban, amikor minden pörkölt alá, vagy két tojást ráutve pillanatok alatt megoldja a „mit főzzek?”- gondokat.

– Levesre nem is akar rábeszélni?

– Ha rábeszélésen múlik, ne főzze meg, de higgye el, sokat mulaszt!

– Akkor, mondja szomszédasszony, már írom is!

– Tarja, vagy karajcsont kell hozzá, ha nincs fóliában eltéve a hűtő sarkában, olcsón ad a hentes. Egy ág rozmaring, egy citrom, egy po-

hár tejfől, három marék kockatészta, só, bors, kevés füstölt szalonna a hozzávalója. A csontot sós vízben puhára főzi, majd a húscsatekat leszedi a csontokról, és visszateszi a rozmaringgal, a citrom levágott héjával a főzőlébe, és belecsavarja a citrom levét. A szalonnát apróra vágja, megpirítja, majd a kockatésztát ezen megpirítja, és a lébe önti, hogy puhára főzze. Ha megpuhult, hozzákeveri a tejfölt, és tálalhat.

A barackos gombóc azért jutott eszembe, mert itt a szezonja a baracknak, s e pompás gyümölccsel legalább olyan csemege a gombóc, mint szilvával. 15-18 barackot vásárol, s kikészít ugyanennyi kockacukrot hozzá. Nyolcvan deka krumpli, negyven deka liszt, három evőkanál olaj, két tojás a hozzávaló, s kell még a végén a „sütéshez” egy kis zsír vagy olaj, porcukor és morzsa, a tálaláshoz meg tejfől. A krumplit héjában főzi meg, lereszeli, s a lisztet, olajat, két tojást belekeveri, és összedolgozza. Ha „híg” a tészta, még hozzáad egy kis lisztet. A barackok magja helyébe belenyomjuk a kockacukrot, és emberes gombócokat formázunk. Lobogó forró vízben 10 percig főzzük, pirított morzsán, porcukorral, tejfőllel tálaljuk.

H.I.

Magyarok cselekedetei

Leégve

- A fürdőhely kispiszkosa, ahol kihúzás légyfogótól energia-italig minden kapható, teljesen kifogyott a tejfelből. A nép nem rakott-káposztára, nem palacsintára vitte, hanem napégésre, úvésugárzás gyógyítására, minthogy mindenféle faktoros krém és naptej csődöt mondott.

- Uram, látja, maga is rádöbrent, hogy nagyanyáink tejszerű módszereiben bízni lehet!

- Nem mindig fater, mert erre az új helyzetre a mamák se készülhettek fel! Merthogy mire a többtíz-ezer autós leért a Balatonra, éppen elérkezett az



úvé-sugárzás, meg a napfény erejének tetőpontja, de mit nekik, roham a partra meg a vízhez, s a gyerekhad visítva bele a habokba, meg a várépítés romantikájába. Apa - anya a fa árnyékában, tetkó és sör minden mennyiségben, hangosbemondó háromszázadszor, hogy a déli órákban napfény és sugárzásveszély, de a sok ezer kisgyerek rákvörösen lek-várrá pirulva „nyaral” illetve visong. Apa anya vödörrel hordják a homokvár árkába a vizet, de sapkát nem adnak a gyerekekre, hátát - vállát nem kenik be, mit nekik úvé meg akármilyen „helyzet van” azaz nyaralás, ne nyavalyogjon a gyerek, ha már víz mellé autózott a család.

- Uram látja, ez az! Mondják az okosok, hogy hozzá kell szokni a mediterrán klímához, merthogy feljebb csúszott a Földgolyón a forróság övezete!

- Hozzászokni uram? Gondolja meg, a mediterrán országokban déltől háromig kiürül a város, a vízpart, mintha ciánóztak volna, mert ők tudnak valamit! Azt, hogy a déli napszak sugárzásaihoz ők évezredek alatt se tudtak alkalmazkodni, inkább elbújtak előle.

- Nahát, mi nem bújtunk el, sőt! Harmadfokú égési sebekkel, tejfellet lekenve bizonygattuk, hogy az igazi nyaralás nálunk csak elhatározás kérdése. Még, hogy árnyékba, vagy sapkával? Mikor csak a parkolás nyolcszázba került? A tejszerű-sajtós meg ötszázba? Nyaralás van uram és ennyi!

H.I.

Pályázati felhívás

Munkahely: Lakatos Menyhért Józsefvárosi Általános Művelődési Központ (1086 Budapest, Erdélyi u. 6-8.)

A beosztás megjelölése: igazgató

A megbízás időtartama: 5 év

A megbízás kezdő napja és megszűnésének időpontja: 2011. október 1 - 2017. július 31.

A megbízás feltételei: Pedagógus munkakör betöltéséhez szükséges egyetemi szintű tanári végzettség és szakképzettség, pedagógus szakvizsga, legalább öt év pedagógus munkakörben szerzett szakmai gyakorlat.

A megbízás kiegészítő feltételei: előnyt jelent az intézményvezetői szakképzettség megléte

Beosztáshoz kapcsolódó juttatások: (Illetmény) Kjt. szerint

A pályázat formája: a pályázatokat két példányban, írásban kell benyújtani, mely tartalmazza a pályázó szakmai életrajzát, a vezetői programot és a szakmai helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzeléseket.

A pályázatban kiemelten jelenjen meg a kerület jellegéhez igazodó pedagógiai koncepció és az intézmény menedzselésére irányuló vezetői elképzelés.

Benyújtásának határideje: a KSZK honlapon történő megjelenéstől számított 30 nap

Benyújtásának helye: Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (1082 Budapest, Baross u. 63-67.) Humánszolgáltatási Ügyosztály, Oktatási és Kulturális Iroda

A pályázatok elkészítéséhez szükséges tájékoztatás kérhető: Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (1082 Budapest, Baross u. 63-67.) Humánszolgáltatási Ügyosztály, Oktatási és Kulturális Iroda

A pályázat elbírálásának határideje: a pályázat benyújtásának határidejétől számított 90 nap.

A pályázati felhívás a KSZK honlapján 2011. június 30-án jelent meg.

Nyílt, egyfordulós pályázati kiírás

Önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség bérbeadására

A Budapest Főváros Józsefvárosi Önkormányzat Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottságának 975/2011. (VI. 15.) számú döntése alapján nyílt pályázatot hirdet a tulajdonát képező Budapest VIII., Üllői út 54-56. szám alatt elhelyezkedő 36339/0/A/1hrsz-ú, 161 m² (131 m² földszint és 30 m² pince) alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiségcsoport bérbeadására.

Minimális nettó bérleti díj: 244 200,- Ft/hó

A pályázati dokumentáció megvásárlásának helye, ideje: Kisfalú Kft., 1083 Budapest, Losonci u. 2. I. em. 13. szoba.

2011. 07. 20-tól ügyfélfogadási időben

Az ajánlati biztosíték összege: A minimális bruttó bérleti díj háromszorososa

Az ajánlati biztosíték befizetésének határideje: 2011. 08. 01.

A pályázatok leadásának helye: Kisfalú Kft. I. emelet 13. szoba (1083 Budapest, Losonci u. 2.)

A pályázatok leadásának határideje: 2011. 08. 03. 11.00 óra

A pályázattal kapcsolatban további információ kérhető: Kisfalú Kft., Helyiség-bérbeadási Iroda, Tel.: 06-1 / 333-6781, 216-6962/118

A pályázattal érintett ingatlanok megtekinthető: 2011. 07. 25. és 2011. 07. 29. között előzetes egyeztetés szükséges (tel.: 06 1 210-4928, 06 1 210-4929) Önkormányzati Házkezelő Iroda

Józsefvárosi Önkormányzat nevében eljáró Kisfalú Kft



Apróhirdetés

Óraeladás, javítás, divatészer,
ezüst. 1089 Budapest, Vajda Péter u. 9.
Nyitva tartás:
H-P 9-18-ig, Szo. 9-13-ig.

Fogsorjavítás, készítés, alábélelés, gyorsan, precízen, rászorultaknak háznál is. Vécsei Julianna 06-20-230-3547, 06-1-789-2859
VÁRAKOZÁSMENTES FOGASZAT 1086 Teleki tér 8-9. fogsorkészítés, javítás, porcelán koronák, hidak készítése, saját fogtechnikai laboratóriumunkban. Tel.: 31-35-604, 30-96-25-029

AKCIÓS áron vállaljuk társasházak közös képviselőjét, lakó- és egyéb ingatlanok üzemeltetését teljes körű ügyintézésrel, helyszíni ügyfélfogadással!
Tel: +36 30 990 4019
www.forinvel.hu

Könyvfelvásárlás! Könyvek vásárlása azonnali készpénzes fizetéssel, díjtalan szállítással.
www.konyvfelvasarlas.hu
Tel: 06-70-946-3139

Matematikanár felkészítést vállal vizsgára, érettségire, pótvizsgára. Felzárkóztatás nagy tapasztalattal.
Tel.: 06-30-317-8322

Fogsorkészítés, javítás. Nyugdíjasoknak kedvezmény! Javítás megvárható! József krt. 59-61. Kapucsgöngy: 18. Tel: 06-30-334-1963, 06-1-266-6969

Élcserélem felújított házban lévő 66 nm-es önkormányzati lakásmat 2 szobás hasonlóra, esetleg közüzemi tartozását is kifizetem, minden megoldás érdekel. Tel: 210-6330

Élcserélném VIII. Kisfuváros u. II. em., 30 nm-es utcai, felújított házban, komfortos, vízórással, rendezett lakást, hasonlóra, I. emeletig, ráfizetek. Tel: 06-20-962-9113

Élcserélem kisebbre Erdélyi utcai 86 nm-es lakásmat, minden megoldás érdekel. Tel.: 06-20-547-1819

Burkoló-kőműves, lakások, üzletek felújítását vállalja VIII. kerületi lakosoknak 10% kedvezmény. 06-70-2876-225

VIII. kerület, Koszorú u. 22., II. em-i, 23 nm-es, 3,5 m-es belmagasságú, gázfűtéses, 1 szobás, parkettázott, lakás eladó. Konyha, zuhanyzó van. I.ár: 4.4 m Ft
Tel: 06-30-577-1798

Társasházak, Lakásszövetkezetek teljes körű kezelése. Könyvelést külön is vállalunk.
Tel: 06-20-219-6255,
06-20-984-1149,
email: aranyanker@citromail.hu

Dankó utcai, 35 nm-es, 1 szoba összkomfortos lakásmat nagyobbra cserélném.
Tel: +36-70-530-8063

Eladó vagy Bérbeadó

VIII. ker. Golgota
utcában lévő
1000 m²
alapterületű önálló
iroda épület.
T: 06/20/9292794

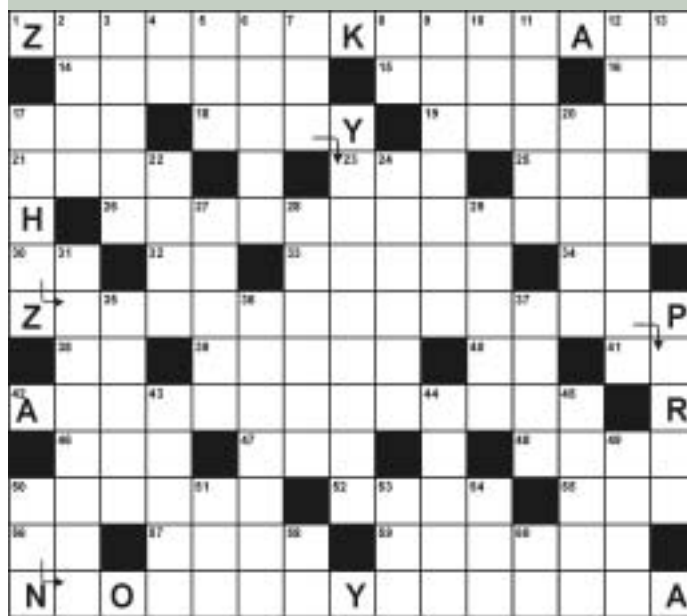
Maci-parkban az idősek klubja

A cím a lényegét hordozza: egy eldugott állatkert medve-lakosztálya-hoz kirándult a józsefvárosi Mátyás-klub és a Reménysugár idősek klubjának tagsága, Veresegyházára. Ivacsig vonattal utaztunk, onnan gyalogséta után értünk a vadregényes parkba. A két kilométeres út elsőre ijesztőnek tűnt, de mindent feledtetett a táj, a gyönyörű idő. A medvelak lakóit fakanálra csurgatott méz-kóstolóval etettük, megható volt az állatok barátságossága és a klub tagságának érdeklődése: mint a gyerekek feledkeztünk bele az állatkert élményeibe. Számunkra az is meghatározó élmény volt, hogy a gondozók virágokkal, sírhelyekkel emlékeznek az állatkert „eltávozott” lakóira. Az árván maradt farkaskölykök etetése külön érdekesség volt, befogadó anyjuk és a gondozók igyekezete bizonyára felnőtt farkasokká neveli majd a kis gömböcöket. A szép élmények után, a hazaút is adta a lehetőséget, hogy a két idősek klubjának tagjai jobban megismerjék egymást, és új ismeretségek szülessenek.

Az úti-beszámolót azért küldtem el az újságnak, hogy ötleteket adjon más idősek klubja szervezőinek is, hiszen ehhez a programhoz is inkább ötlet kellett, mint pénz.

A Mátyás Klub tagjai

Liszt Ferenchez



VÍZSZINTES: 1. Nagy zeneszerzőnk születésének 200. évfordulóján Vörösmarty Mihály verséből idézünk három sort. Az első rész. 14. Hullócsillag. 15. A görög b betű, egy híres komlói bányaakna névadója. 16. Középen beír! 17. Argumentum. 18. A versidézet negyedik része. 19. Sötét lelkű, galád. 21. Látható, látott, angolul. 23. Határozatlan névelő. 25. Kötőszó, rövid. 26. Az olasz website kultúra befolyása a magyar kulturális életre, speciális megfogalmazásban /két szó/. 30. Vérsoport. 32. Tiltószó. 33. Gonosz női szereplő a Kim Possible című rajzfilmben /SHEGO/. 34. Az erbiium vegyjele. 38. Kettős betű. 39. Nemzetközi pókerliga /SZÁNI/. 40. A lantán vegyjele. 41. Római 501. 42. A versidézet ötödik, befejező része. 45. Rikít a közepe! 47. O sole ...; híres olasz dal. 48. Cérnát is, magnószalagot is csévélnék rá. 50. Szlovák lelkész, politikus /Andrej, 1864-1938/. 52. Heves megyei község. 55. Német szorzóképző. 56. Ábécénk eleje. 57. Sötétedés utáni. 59. Svájci szoprán /Maria, 1901- 1993/.

FÜGGŐLEGES: 2. Junus ...; török misztikus költő /1240?-1321?/. 3. Kacag. 4. Locomotív ...; Presser csapata. 5. Felhívó jellegű megnyilvánulás. 6. Tímár Mihály szerelme Jókai Az aranyember című regényében. 7. A munka és energia CGS egysége. 3. Üzemi Bizottság, rövid. 9. Van ilyen vasvilla is. 10. Ki, kicsoda, oroszlán. 11. Sirályfajta. 12. Szikkadtan hull a fáról. 13. Az első kétjegyű szám. 20. Német város Brémától nem messze. 22. Da ...; vietnami város, volt légi bázis. 24. Brazil első osztályú labdarúgó csapat. 27. Ételrel piszkítja a ruháját. 28. Komárom-Esztergom megyei helység lakója. 29. Idegen hangzású diadalkiáltás. 31. Intim szféra, „lelki magánterület”. 36. Röviden: Vörösmarty szülőfalujába való. 36. A testi egészségre vonatkozó ősműveltség Arisztotelész filozófiájában. 37. Spanyolország egyik főfolyója. 43. Ezeket zakatol a vonat. 44. Az Anett névváltozata. 45. Der ... Heinrich /Szegény Henrik/; Hans Pfitzner operája. 49. Leszármazott, utód. 50. A versidézet második része. 51. A kálium és az ón vegyjele. 53. Napszak. 54. Apaállat. 58. Határrag. 60. Kettőzve: kikap a baba!

Zábó Gyula

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség címére (1082 Harminkettesek tere 2.)

Beküldési határidő: augusztus. 26.

Június 14-ei rejtvényünk megfejtése: Az eltörhetetlen játék arra jó, hogy vele a gyerek más játékot törjön össze.

Nyerteseink: Kovács Zsuzsa, Sike József.

A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

II. NEMZETISÉGI FESZTIVÁL 2011.AUGUSZTUS 20. ORCZY-PARK



Az idén is megrendezi a Józsefvárosi Kulturális és Sport Nonprofit Kft. az Orczy-parkban a Józsefvárosi Kisebbségi Önkormányzatok Nemzetiségi Fesztiválját.

A rendezvényen a VIII. kerületben élő 10 kisebbségi önkormányzat - bolgár, görög, német, lengyel, örmény, román, ruszin, szlovák, ukrán és roma képviselői vesznek részt gasztronómiai és kulturális programokkal.

A tavalyi évhez hasonlóan 13 órától ikon-és fotókiállításokat, gasztronómiai és népviseleti bemutatókat tekinthetnek meg az érdeklődők.

Megismerhetik például az örmény lószőr, ékszerkészítők munkáját, valamint találkozhatnak a kisebbségi önkormányzatok képviselőivel is.

A művészeti programok 14 órától 19 óráig kerülnek bemutatásra a színpadon, amelyben elsősorban ifjúsági hagyományőrző csoportok, zenekarok, énekesek mutathatják be tudásukat, képviselhetik országaikat, a tavalyi évhez hasonlóan idén is érdeklik görögországi fellépő csoport.

A kerületi egyházak vezetőinek közreműködésével ünnepi kenyéráldásra kerül sor az Államalapítás Ünnepe.

A Fesztivál záró produkciója a Técsői Banda lesz, akik Kárpát-aljáról érkeznek, máramarosi ruszin, román, cigány, zsidó, orosz, szlovák és magyar dallamokkal örvendeztetik meg a látogatókat.

A szervezők szeretnék a hagyományt folytatni, és évente megrendezni a Nemzetiségi Fesztivált, a sokszínűség, a hagyományörzés a nyitottság, és a tolerancia melletti elköteleződés jegyében



OREX
ZÁLOG

1085 Budapest,
Blaha Lujza tér 1.
(Corvin Áruház)
Telefon: 266-4186

by JÖZSEFVÁROS Austria
GYORSHITEL
AZ ÉKSZERBOLTÓL!
 Nálunk **1000 Ft hitel**
 mindössze
1 Ft-ba kerül naponta!*

Kedvező hitellehetőség azonnal!
NEMESFÉM ÉKSZEREKRE, NEMESFÉM TÁRGYAKRA KEDVEZŐ KONDÍCIÓKKAL.
 Az akción 2011. július 8-án 2011. október 31. közötti felvett kölcsönökre érvényes.
 Az 1 Ft-os érme betétként mutatva a kondíciók azonnal érvényesek.

Emelt hitelösszegek
 akár
7500 Ft/g*

*24 hónap törlesztés, egy 1000 Ft-os hitelről 1000 Ft-os törlesztés.

Nyitva: hétfő-péntek 7-17, szombat 7-14 óráig

ajándék virágföld
3 fűszernövényhez

Érvényes:
2011. július 19 - augusztus 23.
 Vásároljon három fűszernövényt,
 és adja le ezt a kupont!
Általános virágföldet (3L)
adunk hozzá ajándékba.
 A kupon más előköltséggel, kedvezménytel nem
 vonható össze, utólag nem váltható pénzre.

FitoLand
 Budapesti díszfaiskola

Fitoland Belváros: Íp. VIII. Korányi S. u. 2/c
 Tel: 061/303-4934; www.fitoland.hu
 Belvárosi Díszfaiskola: Tömör u. és Illés u. sarok
 Tel: 061/1 215-0392

HIRDESSEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!



Hirdetésfelvétel
a Szerkesztőségben
előzetes telefon egyeztetés
alapján:
Tóth Józsefné 210-4900,
vagy
szerkesztoseg@jozsefvaros.hu